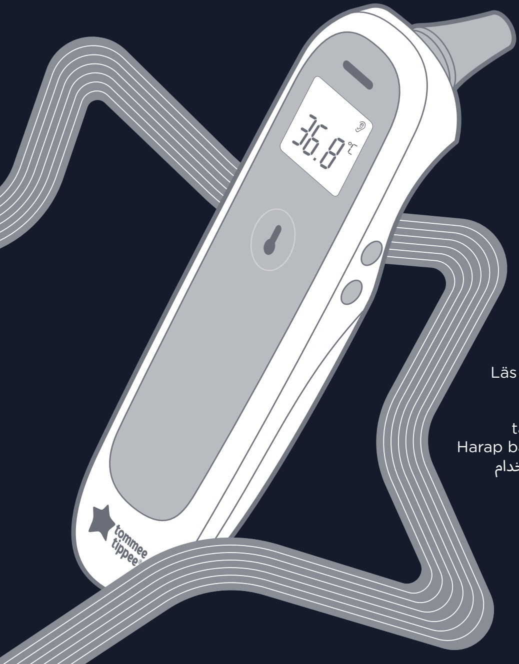
Instructions for use

tommee tippee® inear™

infrared thermometer



Läs instruktionerna innan användning
Lütfen kullanım talimatlarını okuyun
Harap baca petunjuk penggunaan
يرجى قراءة تعليمات الاستخدام
請閱讀使用說明

0499057

Here for you

Your baby may get a fever from time to time and keeping track of their temperature is important.

Our digital in-ear thermometer is quick, accurate and easy to use.

And that's when you can count on us.

Questions?

For further information or support, please scan below to visit our consumer support page at **tommeetippee.com**

Or join the conversation

EN | IMPORTANT WARNINGS

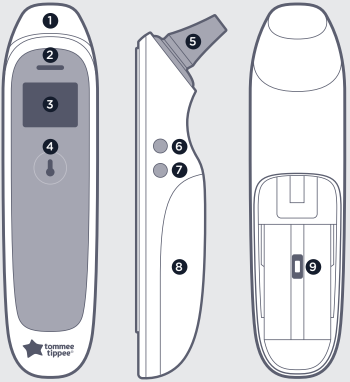
These instructions can also be found at **tommeetippee.com**

- This thermometer is not intended as a substitute for consultation with your doctor.
- Adult use only
- Keep out of reach of children when not in use
- Do not allow children to take their own temperature unattended.
- To avoid risk of choking from swallowing small parts or batteries please keep the device out of the reach of children and pets.
- The device should not be submerged into water or other liquids (not waterproof).
- The probe lens is the most delicate part of the thermometer. Use with care when cleaning the probe lens to avoid damage. See care and cleaning section.
- Do not use the thermometer if there are signs of damage to the lens or the thermometer itself. If damaged do not attempt to repair the product.
- No modification of this equipment is permitted.
- Intended for household use only.
- Do not use in direct sunlight
- If the thermometer is used according to the instructions, periodic re-adjustment is not required.

1. Cleaning and storage

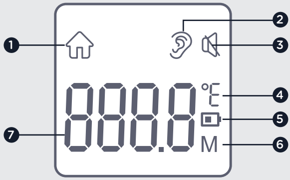
The lens in the probe is the most delicate part of the thermometer. When cleaning the lens, handle with care to avoid damage.

- Make sure the scanner lens is clean to ensure an accurate reading.
- Use a 70% alcohol swab or cotton wool moistened with 70% alcohol to gently wipe the lens clean.
- Allow the lens to fully dry for at least 1 minute.
- Never insert a sharp object into the scanner area or any other open surface on the thermometer, because this will cause damage and affect functionality.
- Keep the thermometer dry and away from any liquids and direct sunlight.
- The thermometer should be stored at temperature between -20°C to +50°C.



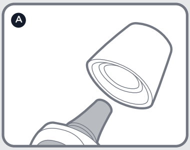
1. Probe cover
2. Light indicator
3. LCD display
4. Power button / Measure button
5. Probe (take off the probe cover when measuring temperature)
6. Memory / Mute button
7. Mode button (Object temperature, ear temperature)
8. Battery cover
9. Unit switch button (°C/°F)

2. Functions

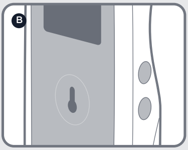


1. Object temperature mode
2. Ear temperature mode
3. Mute / un-mute
4. Temperature (°C/°F)
5. Low battery
6. Memory recall
7. Temperature value

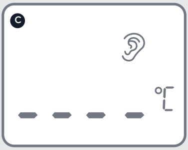
3. How to use – Ear Temperature Mode



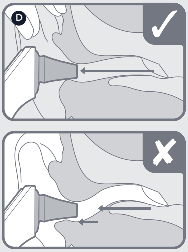
A. Remove the probe cover



B. Switch the thermometer on by pressing the power button



C. The thermometer will automatically appear in ear mode



D. Insert the temperature probe into a proper position in the ear canal. Gently pull baby's ear upwards to straighten the ear canal for an accurate reading.

E. Press the measure button to take the temperature

F. The reading will appear on the screen

4. Tips for taking an accurate reading

- Child must be inside for 30 minutes before taking a measurement.
- The child and device must be in the same stable ambient (room) temperature for 30 minutes before operating.
- Always make sure the scanner lens is clean and undamaged.
- Child should not drink, eat or be physically active before / while taking the measurement.
- Remove hats and wait 10 minutes before taking a measurement.
- Don't take a measurement during or immediately after nursing a baby.
- Wait at least 60mins after bathing to take a reading.

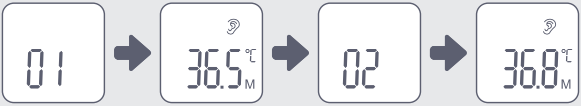
5. How to interpret your reading

Child (from 3 months+)

Green - OK - 34.0°C - 37.5°C	Red - Fever - 37.6°C - 43°C

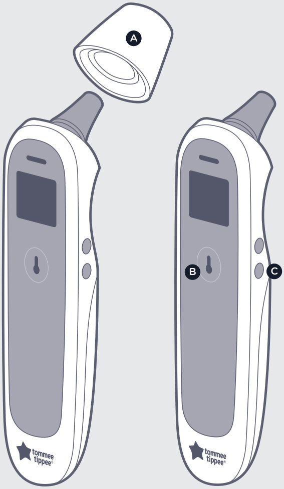
6. Memory function

The memory function is great if you want to look back on your last 20 readings, maybe to show a healthcare professional.



When the product is switched on, press the memory button. The screen will display "01" followed by the recorded reading. Press the memory button again to retrieve the second reading, and so on for the past 20 readings

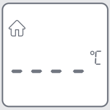
7. How to use – Object Temperature Mode



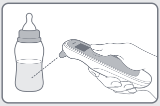
A. Remove the probe cover

B. Switch the thermometer on by pressing the power button

C. Switch to the object measurement mode by pressing the Mode button



D. Point the Infrared sensor to the centre of the object 1-3 cm away, then press and release the Measure button. The object temperature will be displayed on the screen

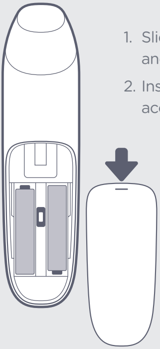


8. Troubleshooting

Er1	The ambient temperature is higher than 40°C (104°F) or lower the 10°C (50°F). Gently pull baby's ear upwards to straighten the ear canal for an accurate reading	A long beep, the incicator is red.
ErC	An error occurs when the data is being read from or written to the memory, or the temperature correction is not complete. Press the measure button again and new measurement should be displayed on screen.	A long beep, the incicator is red.
	When the battery voltage is lower than 2.5V ± 0.1V, the low battery symbol will appear on the display. Please replace the batteries.	Silent.

- How to mute – Whilst the product is on, press and hold the memory/mute button for approximately 3 seconds. 🔇 will appear on LCD display.
- How to resume sound – Whilst the product is on, and the 🔇 is displayed on the LCD display press and hold the memory/mute button for approximately 3 seconds. A beep will sound and the 🔇 will disappear.
- Switching between °C/°F: Remove the battery cover, and toggle the °C/°F button in the battery compartment.

9. Replacing the batteries



1. Slide the battery cover off along the marked direction and take it off.
2. Insert the two alkaline AAA batteries into the compartment according to the stated polarities.
   - Make sure that the batteries are installed correctly.
   - If the low-battery symbol is displayed on the screen, replace the batteries.
   - Batteries of the same type should be used. Dispose the used batteries in accordance with the local environmental policies.
   - The thermometer is supplied with batteries.
   - Not suitable for rechargeable batteries.

FIND OUT HOW TO USE
SCAN QR CODE ON THE BACK OF THE PRODUCT

Product Specifications
Product Name: Infrared Thermometer
Product Model: JPD-FR302
Power Supply Mode: Internal power supply
Operating Voltage: DC 3V
Battery Model: AAA x 2
Operating Mode: Continuous operating
Display: Segment LCD
Measure time: About 1 second
Latency Time: About 3 seconds
Measuring Range: Ear mode:34.0°C–43.0°C (93.2°F–109.4°F)
Object mode:0.0°C–100.0°C (32.0°F–212.0°F)
Accuracy (Laboratory): Ear mode: ±0.2°C (36.0°C-39.0°C) ; ±0.3°C (34.0°C-36.0°C / 39.0°C~43.0°C);
Object mode: ±1.0°C/±2.0°F
Accuracy (Clinical): ±0.3°C (±0.6°F)
Measuring site: Ear canal
Reference body site: Armpit
Resolution: 0.1°C (0.1°F)
Mode of operation: Adjusted mode
Memory: 20 temperature readings
Low-battery Alert: The low-battery symbol is displayed if the power voltage is lower than 2.5 V±0.1V
Automatic Power-off: The thermometer automatically powers off if it is not used in 10±1 seconds.
Outer dimensions (mm): 155.5×37.3×39.1mm
Weight (g): Thermometer (with batteries): 94g
Manufacturing date: see the label
Service life: 2 years
Battery Life : Alkaline dry battery for around 20,000 measurements

Operating Environment:
Temperature: 10°C- 40°C (50°F–104°F)
Humidity: 15%–95% RH, non-condensing
Atmospheric pressure: 86–106 kPa
The infrared thermometer has been tested and conforms to the standard ASTM E1965-98. ASTM laboratory accuracy requirements in the display range of 96.8°F to102.2°F (36°C-39°C) for ear canal IR thermometers is ±0.4°F (±0.2°C). Note that for mercury-in-glass and electronic thermometers, the requirement per ASTM Standards E667-86 and E1112-86 is ±0.2°F (±0.1°C).

Security Class
Type of protection against electric shock: internally powered equipment. Degree of protection against electric shock: Type BF applied part.
- Degree of protection against ingress of water: IP22
- Safety degree of using in flammable anesthetic gas blending with air, oxygen or nitrous oxide: Non-AP/APG
- No application parts of the thermometer prevents defibrillation charge effect.
- No application parts of the thermometer output signal.
- The thermometer is impermanent installed device.

Storage and Transportation:
The thermometer can be transported using general transportation tools. Severe vibration, shock, or rain must be avoided during transportation. The thermometer must be packaged and then stored in a well-ventilated room without corrosive gas. The ambient temperature must be between –20°C and +50°C (-4°F–122°F), the relative humidity must be 15%-95%R.H. (non-condensing), and the atmospheric pressure must be 50–106 kPa.

EMC Information-Guidance and Manufacture's Declaration CAUTION:
- The Infrared Thermometer JPD-FR302 needs special precautions regarding EMC and needs to be installed and put into service according to the EMC information provided for in the ACCOMPANYING DOCUMENTS.
- Portable and mobile RF communications equipment can affect Infrared Thermometer JPD-FR302.
- The Infrared Thermometer JPD-FR302 should not be used adjacent to or stacked with other equipment.

Guidance and manufacturer´s declaration – Electromagnetic emission for all equipment and systems
The Infrared Thermometer JPD-FR302 is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the Infrared Thermometer JPD-FR302 should assure that it is used in such an environment.

Emissions test	Compliance	Electromagnetic environment guidance
RF emissions CISPR 11	Group 1	The Infrared Thermometer JPD-FR302 uses RF energy only for its internal function. Therefore, its RF emissions are very low and are not likely to cause any interference in nearby electronic equipment.
RF emissions CISPR 11	Class B	The Infrared Thermometer JPD-FR302 is suitable for use in all establishments, including domestic establishments and those directly connected to the public low-voltage power supply network that supplies buildings used for domestic purposes.

Guidance and manufacturer's declaration – Electromagnetic immunity for all equipment and systems
The Infrared Thermometer JPD-FR302 is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the Infrared Thermometer JPD-FR302 should assure that it is used in such an environment.

Immunity test	IEC 60601 test level	Compliance level	Electromagnetic environment guidance
Electrostatic discharge (ESD) IEC 61000-4-2	±6 kV contact ±8 kV air	±6 kV contact ±8 kV air	Floors should be wood, concrete or ceramic tile. If floors are covered with synthetic material, the relative humidity should be at least 30 %.
Power frequency (50/60 Hz) magnetic field IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	Power frequency magnetic fields should be at levels characteristic of a typical location in a typical commercial or hospital environment.

Guidance and manufacturer´s declaration – Electromagnetic immunity for equipment and systems that are not life-supporting

The Infrared Thermometer JPD-FR302 is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the Infrared Thermometer JPD-FR302 should assure that it is used in such an environment.

Immunity test	IEC 60601 test level	Compliance level	Electromagnetic environment guidance
Radiated RF IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz to 2.5 GHz	3 V/m	Portable and mobile RF communications equipment should be used no closer to any part of the JPD-FR302, including cables, than the recommended separation distance calculated from the equation applicable to the frequency of the transmitter. Recommended separation distance $d = [\frac{3.5}{E_1}]\sqrt{P}$ 80 MHz to 800 MHz $d = [\frac{7}{E_1}]\sqrt{P}$ 800 MHz to 2.5 GHz where p is the maximum output power rating of the transmitter in watts (W) according to the transmitter manufacturer and d is the recommended separation distance in metres (m). Field strengths from fixed RF transmitters, as determined by an Electromagnetic (**a**) site survey, a should be less than the compliance level in each frequency range (**b**). Interference may occur in the vicinity of equipment marked with the following symbol:

NOTE 1 At 80 MHz and 800 MHz, the higher frequency range applies.
NOTE 2 These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic is affected by absorption and reflection from structures, objects and people.

a. Field strengths from fixed transmitters, such as base stations for radio (cellular/cordless) telephones and land mobile radios, amateur radio, AM and FM radio broadcast and TV broadcast cannot be predicted theoretically with accuracy. To assess the electromagnetic environment due to fixed RF transmitters, an electromagnetic site survey should be considered. If the measured field strength in the location in which the JPD-FR302 is used exceeds the applicable RF compliance level above, the JPD-FR302 should be observed to verify normal operation. If abnormal performance is observed, additional measures may be necessary, such as re-orienting or relocating the JPD-FR302.
b. Over the frequency range 150 kHz to 80 MHz, field strengths should be less than 3 V/m.

0482

Recommended separation distances between portable and mobile RF communications equipment and the EQUIPMENT or SYSTEM -for EQUIPMENT and SYSTEMS that are not LIFE-SUPPORTING

The Infrared Thermometer JPD-FR302 is intended for use in an electromagnetic environment in which radiated RF disturbances are controlled. The customer or the user of the Infrared Thermometer JPD-FR302 can help prevent electromagnetic interference by maintaining a minimum distance between portable and mobile RF communications equipment (transmitters) and the Infrared Thermometer JPD-FR302 as recommended below, according to the maximum output power of the communications equipment.

Rated maximun output power of transmitter W	Separation distance according to frequency of transmitter m	
	80 MHz to 800 MHz $d = [\frac{3.5}{E_1}]\sqrt{P}$	800 MHz to 2.5 GHz $d = [\frac{7}{E_1}]\sqrt{P}$
0.01	0.12	0.23
0.1	0.38	0.73
1	1.2	2.3
10	3.8	7.3
100	12	23

For transmitters rated at a maximum output power not listed above, the recommended separation distance d in metres (m) can be estimated using the equation applicable to the frequency of the transmitter, where P is the maximum output power rating of the transmitter in watts (W) according to the transmitter manufacturer.
NOTE 1 At 80 MHz and 800 MHz, the separation distance for the higher frequency range applies.
NOTE 2 These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects and people.

CAUTION.

BF type applied part.

IP22 Classification for water ingress and particulate matter.

Indicates this device is subject to the Waste Electrical and Electronic Equipment Directive in the European Union. To protect the environment dispose of useless device at appropriate collection sites according to national or local regulations.

Please read instructions.

Battery recycling.

Information on the Disposal of Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE)

This symbol means that your product shall be disposed of separately from household waste in accordance with local laws and regulations. When this product is ready for disposal, take it to a collection point designated by local authorities. Separating and recycling of your product at the time of disposal will help conserve natural resources and ensure that the product is recycled in a manner that protects human health and the environment. Penalties may be applicable for the incorrect disposal of this product in accordance with national legislation.

Maufactured by: Shenzhen Jumper Medical Equipment Co., Ltd.
Address: D Building, No. 71, Xintian Road, Fuyong Street, Baoan, Shenzhen, Guangdong, China

Distributed by: Mayborn (UK) Limited, Balliol Business Park, Newcastle upon Tyne, NE12 8EW.
Mayborn France Sarl, 92100, France.
Mayborn USA Inc. CT 06901, USA.

EC REP MedPath GmbH
Mies-van-der-Rohe-Strasse 8, 80807 Munich, Germany.

SE | VIKTIGA VARNINGAR

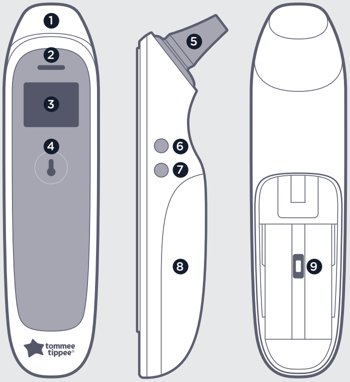
dessa instruktioner finns även på **tommeetippee.com**

- Den här termometern är inte avsedd för att ersätta konsultation med din läkare.
- Endast för användning av vuxna.
- Förvara utom räckhåll för barn när den inte används.
- Låt inte barn ta temperaturen på sig själva utan uppsikt.
- För att undvika risken för kvävning orsakad av smådelar eller batterier ska enheten förvaras utom räckhåll för barn och husdjur.
- Enheten bör inte doppas i vatten eller andra vätskor (ej vattentät).
- Mätinstrumentets lins är termometerns mest ömtåliga del. Använd med försiktighet vid rengöring av mätinstrumentetets lins för att undvika skada. Se avsnittet om skötsel och rengöring.
- Använd inte termometern om det finns tecken på skador på linsen eller själva termometern. Försök inte laga en skadad produkt.
- Modifiering av denna utrustning är inte tillåten.
- Endast avsedd för användning i hemmet.
- Använd inte i direkt solljus.

1. Rengöring och förvaring

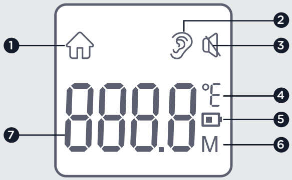
Linsen i mätinstrumentet är termometerns mest ömtåliga del. Hantera varsamt vid rengöring av linsen för att undvika skada.

- Säkerställ att sonden är ren för att få ett korrekt resultat
- Använd en torkservett eller bomullstuss fuktad med 70-procentig alkohol för att försiktigt torka av linsen.
- Låt linsen torka helt under minst 1 minut.
- För aldrig in något vasst föremål i sondområdet eller annan öppen yta på termometern, då det kan orsaka skada och påverka funktionaliteten.
- Förvara enheten torrt, utan kontakt med vätskor och inte i direkt solljus.
- Termometern bör förvaras vid en temperatur på mellan -20°C och +50°C.



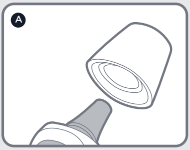
1. Lock till mätinstrument
2. Indikationslampa
3. LCD-skärm
4. Strömknapp/mätknapp
5. Mätinstrument (ta av locket när du mäter temperaturen i örat)
6. Minnes / Ljud av knapp
7. Läge (Föremålstemperatur, örontemperatur)
8. Batterilucka
9. Växlingsknapp för enhet (°C/°F)

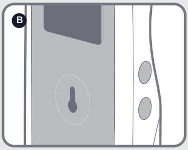
2. FUNKTIONER

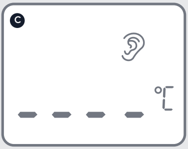


1. Läge för föremålstemperatur
2. Örontemperaturläge
3. Ljud av/ljud på
4. Temperatur (°C/°F)
5. Lågt batteri
6. Hämta minne
7. Temperaturvärde

3. ANVÄNDARINSTRUKTIONER - Örontemperaturläge



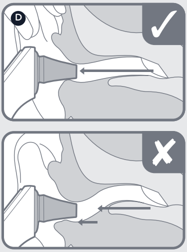




A. Avlägsna locket från mätinstrumentet

B. Starta termometern genom att trycka på strömknappen

C. Termometern startar automatiskt i öronläge



D. För in mätinstrumentet i en lämplig position i hörselgången

Dra försiktigt barnets öra uppåt så att öronkanalen rätas ut, för en korrekt avläsning

E. Tryck på mätknappen för att ta temperaturen

F. Resultatet kommer upp på skärmen

4. Tips för att få ett exakt resultat

- Barnet måste vara inomhus i 30 minuter innan mätningen.
- Barnet och enheten måste befinna sig i samma stabila omgivningstemperatur (rumstemperatur) i 30 minuter innan mätningen.
- Se alltid till att avläsningslinsen är ren och oskadad.
- Barnet bör inte dricka, äta eller vara fysiskt aktivt före/medan mätningen görs.
- Ta av huvudbonader och vänta 10 minuter innan mätningen görs.
- Gör inte mätningen under tiden eller precis efter att ha ammat en bebis.
- Vänta i minst 60 minuter efter ett bad innan tempen tas.

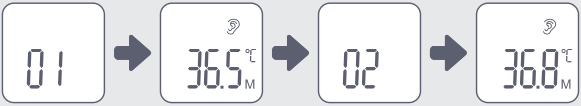
5. SÅ TOLKAR DU RESULTATET

Barn (från 3 månader+)

Grön – Temperaturen OK – 34.0°C – 37.5°C	Röd – Feber – 37.6°C – 43°C

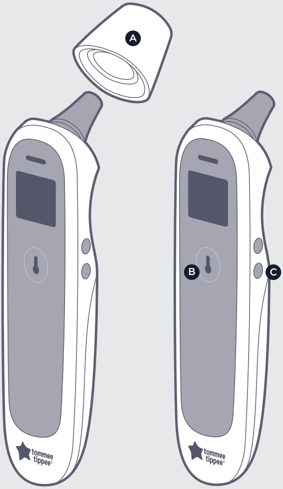
6. MINNESFUNKTION

Minnesfunktionen är bra om du vill se tillbaka på dina senaste 20 resultat, kanske för att visa för personal inom hälso- och sjukvård.



Tryck på minnesknappen när produkten är påslagen. Skärmen visar då “01” följt av det registrerade resultatet. Tryck på minnesknappen igen för att hämta det andra resultatet, och så vidare för de 20 senaste resultaten

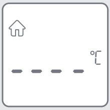
7. ANVÄNDARINSTRUKTIONER - Objekttemperaturläge



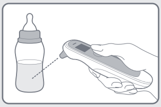
A. Avlägsna locket från mätinstrumentet

B. Starta termometern genom att trycka på strömknappen

C. Växla till objektmätningsläget genom att trycka på lägesknappen



D. Rikta IR-sensorn mot objektets mitt på 1-3 cm avstånd. Sedan trycker du in och släpper mätknappen. Objektets temperatur visas på skärmen

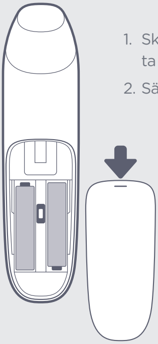


8. FELSÖKNING

Er1	Om den omgivande temperaturen är högre än 40˚C (104˚F) eller lägre än 10˚C (50˚F). Flytta termometern till ett annat rum, vänta några minuter, och försök sedan mäta igen.	Avges ett långt pip och en röd lampa lyser
ErC	Ett fel uppstår då data avläses från eller tillskrivs minnet eller då temperaturkorrektionen inte är färdig. Tryck på mätningsknappen igen, och en ny mätning bör visas på skärmen.	Avges ett långt pip och en röd lampa lyser
	När batteriet understiger 2,5 V +- 0,1 V dyker symbolen för lågt batteri upp på skärmen. Byt då ut batterierna.	Tyst.

- Stänga av ljudet – Medan produkten är påslagen trycker du ner memory/mute-knappen i cirka 3 sekunder. Och symbolen visas på LCD-skärmen.
- Slå på ljudet – Medan produkten är påslagen och symbolen visas på LCD-skärmen. Tryck in och håll nere memory/mute-knappen i cirka 3 sekunder. Ett pip hörs och symbolen försvinner vilket innebär att produkten nu har ljudet på.
- Switching betweenVäxla mellan ºC/ºF: Avlägsna batteriluckan och ändra ºC/ºF - elementet i batterifacket.

9. Byta ut batterierna



1. Skjut batteriluckan längsmed den markerade riktningen och ta bort den.
2. Sätt i de två alkaliska AAA-batterierna i facket.
   - Se till att batterierna sätts i korrekt.
   - Om symbolen för lågt batteri visas på skärmen byter du ut batterierna.
   - Batterier av samma typ bör användas. Kassera de använda batterierna i enlighet med lokala miljöföreskrifter.
   - Termometern levereras med batterier.
   - Ej lämplig för återuppladdningsbara batterier.

FÅ INFORMATION OM ANVÄNDNING
SKANNA QR-KODEN PÅ PRODUKTENS BAKSIDA

Produktspecifikationer
Produktnamn: Infraröd termometer
Produktmodell: JPD-FR302
Strömförsörjningsläge: Intern strömförsörjning
Driftspänning: DC 3V
Batterimodell: AAA x 2
Driftläge: Kontinuerlig drift
Skärm: Segment-LCD
Mättid: Cirka 1 sekund
Latenstid: Cirka 3 sekunder
Mätskala: Öronläge: 34.0°C–43.0°C (93.2°F–109.4°F)
Objektläge:0.0°C–100.0°C (32.0°F–212.0°F)
Accuracy (Laboratory): Öronläge: ±0.2°C (36.0°C-39.0°C) ; ±0.3°C (34.0°C-36.0°C / 39.0°C-43.0°C);
Objektläge: ±1.0°C/±2.0°F
Precision (klinisk): ±0.3°C (±0.6°F)
Mätställe: Hörselgång
Referensställe armhåla
Utslag: 0.1°C (0.1°F)
Driftläge, justerat läge
Minne: 20 temperaturresultat
Varning för lågt batteri: Lågt batteri-symbolen visas om spänningen understiger 2,5 V±0,1V
Automatisk avstängning: Termometern stänger av sig själv automatiskt om den inte används på 10±1 sekunder.
Yttre dimensioner (mm): 155.5×37.3×39.1mm
Vikt (g) Termometer (med batterier): 94 g
Tillverkningsdatum Se etiketten
Livslängd: 2 år
Batteriets livslängd: Alkaliskt batteri räcker för cirka 20 000 mätningar

Driftmiljö:
Temperatur: 10 °C~ 40 °C (50 °F–104 °F)
Luftfuktighet: 15 %–95 % RH, icke-kondenserande
Atmosfärstryck: 86–106 kPa
Den infraröda termometern har testats och uppfyller standarden ASTM E1965-98. ASTM:s precisionskrav vid laboratoriemätning på visningsintervallet 96,8 °F till 102,2 °F (36 °C–39 °C) för IR-termometrar för hörselgången är ±0,4 °F (±0,2 °C). Observera att för kvicksilvertermometrar och elektroniska termometrar är kraven enligt ASTM standard E667-86 och E1112-86 ±0,2°F (±0,1°C).

Säkerhetsklass
Typ av skydd mot elchock: utrustning med intern strömkälla.
Grad av skydd mot elchock:
Tillämplighetsklass BF.
- Grad av skydd mot inträngande vatten: IP22
- Säkerhetsgrad vid användning i lättantändliga gaser blandat med luft,
  syre eller kväveoxid: Ej klassad som AP/APG-utrustning
- Inga tillämpade termometerdelar förhindrar effekten av en defibrillator.
- Inga tillämpade termometerdelar genererar signaler.
- Termometern är en obeständig installerad enhet.

Förvaring och transport:
Termometern kan transporteras med hjälp av allmänna transportverktyg. Undvik häftiga vibrationer, stötar och regn under transport. Termometern måste förpackas och sedan förvaras i ett rum med god ventilation utan frätande gas. Den omgivande temperaturen måste vara mellan –20 °C och +50 °C (-4 °F–122 °F), den relativa fuktigheten måste vara 15 %–95 % R.H. (icke-kondenserande) och atmosfärstrycket måste vara 50–106 kPa.

EMC-information vägledning och uppgifter från tillverkaren VARNING:
- Den infraröda termometern JPD-FR302 kräver särskild försiktighet gällande elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) och måste installeras och användas i enlighet med den EMC-information som tillhandahålls i MEDFÖLJANDE DOKUMENT.
- Bärbar och mobil RF-kommunikationsutrustning kan påverka den infraröda termometern JPD-FR302.
- Den infraröda termometern JPD-FR302 bör inte användas intill eller ihop med annan utrustning.

Guidance and manufacturer´s declaration – Electromagnetic emission for all equipment and systems
Den infraröda termometern JPD-FR302 är avsedd att användas i den elektromagnetiska miljö som anges nedan. Kunden eller den som använder den infraröda termometern JPD-FR302 bör säkerställa att den används i en sådan miljö.

Emissionstest	Krav	Elektromagnetisk miljö – vägledning
RF-emissioner enligt CISPR 11	Grupp 1	Den infraröda termometern JPD-FR302 använder endast RF-energi för den interna funktionens skull. Därför är RF-emissionerna mycket låga och orsakar sannolikt inga störningar för elektronisk utrustning i närheten.
RF-emissioner enligt CISPR 11	Klass B	Den infraröda termometern JPD-FR302 passar alla typer av byggnader, inklusive hushåll och sådana som är direkt kopplade till det allmänna lågspänningsnätet som förser hushåll med el.

Vägledning och uppgifter från tillverkaren – elektromagnetisk immunitet – för all utrustning och alla system
Den infraröda termometern JPD-FR302 är avsedd att användas i den elektromagnetiska miljö som anges nedan. Kunden eller den som använder den infraröda termometern JPD-FR302 bör säkerställa att den används i en sådan miljö.

Immunitetstest	IEC 60601 test level	Kravnivå	Kravnivå Elektromagnetisk miljö – vägledningsnivå
Electrostatic discharge (ESD) IEC 61000-4-2	±6 kV kontakt ±8 kV luft	±6 kV kontakt ±8 kV luft	Golven bör vara av trä, betong eller keramikplattor. Om golven täcks av syntetiska material bör den relativa luftfuktigheten vara minst 30 %.
Spänningsfrekvens (50/60 Hz) magnetfält IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	Magnetfält som uppstår på grund av spänningsfrekvens bör vara på nivåer som kännetecknar en typisk plats i en typisk handels- eller sjukhusmiljö

Vägledning och uppgifter från tillverkaren – elektromagnetisk immunitet – för utrustning och system som inte är livsuppehållande

Den infraröda termometern JPD-FR302 är avsedd att användas i den elektromagnetiska miljö som anges nedan. Kunden eller den som använder den infraröda termometern JPD-FR302 bör säkerställa att den används i en sådan miljö.

Immunitetstest	IEC 60601 testnivå	Kravnivå	Elektromagnetisk miljö – vägledning
Utstrålad RF IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz till 2,5 GHz	3 V/m	Bärbar och mobil RF-kommunikationsutrustning bör inte användas närmare någon del av JPD-FR302, sladdar inräknat, än det rekommenderade seaprationsavståndet räknat från ekvationen som gäller för sändarens frekvens. Det rekommenderade separationsavståndet $d = [\frac{3.5}{E_1}]\sqrt{P}$ 80 MHz to 800 MHz $d = [\frac{7}{E_1}]\sqrt{P}$ 800 MHz to 2.5 GHz där p är den maximala märkuteffekten för sändaren i watt (W) enligt sändarens tillverkare och d är det rekommenderade separationsavståndet i meter (m). Fältstyrka från fasta RF-sändare, som fastställts i en elektromagnetisk a platsundersökning bör vara lägre än kravnivån i varje frekvensområde.b

ANMÄRKNING 1 Vid 80 MHz och 800 MHz gäller det högre frekvensområdet.
ANMÄRKNING 2 Dessa riktlinjer kanske inte gäller i alla situationer. påverkas av absorbering och reflexion från elektromagnetiska strukturer, objekt och människor.

a. För fältstyrka från fasta sändare, såsom basstationer för radio (mobila/sladdlösa) telefoner och landmobila radior, amatörradio, kan AM- och FM-radiosändning och TV-sändning inte teoretiskt förutses med precision. För att utvärdera den elektromagnetiska miljön som beror på fasta RF-sändare bör en elektromagnetisk platsundersökning övervägas. Om den uppmätta fältstyrkan på platsen där JPD-FR302 används överskrider den tillämpliga RF-kravnivån ovan bör JPD-FR302 observeras för att verifiera normal funktion. Om onormalt beteende observeras kan ytterligare åtgärder vara nödvändiga, till exempel att omorientera eller omplacera JPD-FR302.
b. Inom frekvensområdet 150 kHz till 80 MHz bör fältstyrkan vara lägre än 3 V/m.

0482

De rekommenderade separationsavstånden mellan bärbar och mobil RF-kommunikationsutrustning och UTRUSTNINGEN eller SYSTEMET – för UTRUSTNING och SYSTEM som inte är LIVSUPPEHÅLLANDE

Den infraröda termometern JPD-FR302 är avsedd för användning i en elektromagnetisk miljö där utstrålande RF-störningar kontrolleras. Kunden eller den som använder den infraröda termometern JPD-FR302 kan hjälpa till att förhindra elektromagnetiska störningar genom att hålla minimumavståndet mellan bärbar och mobil RF-kommunikationsutrustning (sändare) och den infraröda termometern JPD-FR302 enligt nedan rekommendationer, i enlighet med den maximala märkuteffekten för kommunikationsutrustningen.

Maximal märkuteffekt för sändare W	Separationsavstånd enligt sändarens frekvens	
	80 MHz to 800 MHz $d = [\frac{3.5}{E_1}]\sqrt{P}$	800 MHz to 2.5 GHz $d = [\frac{7}{E_1}]\sqrt{P}$
0.01	0.12	0.23
0.1	0.38	0.73
1	1.2	2.3
10	3.8	7.3
100	12	23

För sändare med maximal märkuteffekt kan det rekommenderade seaprationsavståndet i meter (m) uppskattas med hjälp av ekvationen som är tillämplig för sändarens frekvens, där P är den maximala märkuteffekten för sändaren i watt (W) enligt sändarens tillverkare.
ANMÄRKNING 1 Vid 80 MHz och 800 MHz gäller separationsavståndet för det 33 högre frekvensområdet.
ANMÄRKNING 2 Dessa riktlinjer kanske inte gäller i alla situationer. Elektromagnetisk spridning påverkas av absorbering och reflexion från strukturer, objekt och människor

VARNING

Tillämplighetsklass BF

IP22 Klassificering för inträngande vatten och partiklar

Indikerar att denna enhet omfattas av direktivet om avfall från elektrisk och elektronisk utrustning i Europeiska unionen. För att skydda miljön ska obrukbar utrustning kasseras på lämplig återvinningsanläggning i enlighet med nationella eller lokala föreskrifter

Läs instruktionerna innan användning

Batteriåtervinning

Information om kassering av avfall från elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE)

Denna symbol innebär att produkten ska kasseras separat från hushållsavfall i enlighet med lokala lagar och föreskrifter. När denna produkt behöver kasseras ska den tas till en återvinningsanläggning som utsetts av lokala myndigheter. Att sortera ut och återvinna produkten när den är obrukbar hjälper till att bevara naturens resurser och säkerställer att produkten återvinns på ett sätt som skyddar människors hälsa, samt miljön. Felaktig kassering av produkten kan innebära påföljder i enlighet med nationell lagstiftning.

Tillverkare:: Shenzhen Jumper Medical Equipment Co., Ltd.
Address: D Building, No. 71, Xintian Road, Fuyong Street, Baoan, Shenzhen, Guangdong, China

Distributed by: Mayborn (UK) Limited, Balliol Business Park, Newcastle upon Tyne, NE12 8EW.
Mayborn France Sarl, 92100, France
Mayborn USA Inc. CT 06901, USA

EC REP MedPath GmbH
Mies-van-der-Rohe-Strasse 8, 80807 Munich, Germany

TR | ÖNEMLİ UYARILAR
KIZILÖTESI KULAK TERMOMETRESI

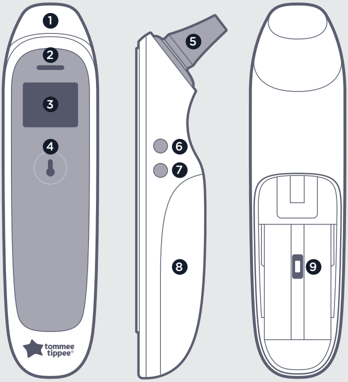
bu talimatlar tommeetippee.com adresinde de bulunabilir

- Bu termometre, doktorunuzla konsültasyonun yerini alması için tasarlanmamıştır.
- Yalnızca yetişkin kullanımı içindir
- Kullanılmadığında çocukların erişemeyeceği yerlerde muhafaza edin
- Çocukların gözetimsiz bir şekilde kendi ateşlerini ölçmelerine izin vermeyin
- Küçük parçaların ya da pillerin yutulması sonucu boğulma riskini önlemek için cihazı çocukların ve evcil hayvanların erişemeyeceği yerlerde muhafaza edin.
- Cihaz suya ya da başka sıvılara batırılmamalıdır (su geçirir).
- Ölçüm ucu merceği termometrenin en hassas parçasıdır. Ölçüm ucu merceğini temizlerken dikkatli olun. Bkz. Bakım ve temizlik bölümü.
- Mercekte ya da termometrede hasar belirtisi varsa termometreyi kullanmayın. Hasar gördüyse ürünü tamir etmeye çalışmayın.
- Bu alette herhangi bir değişiklik yapılmasına izin verilmez.
- Yalnızca ev kullanımı için tasarlanmıştır.
- Doğrudan güneş ışığında kullanmayın
- Temizlik ve saklama
- Ölçüm ucundaki mercek, termometrenin en hassas parçasıdır. Mercek tutacağını temizlerken hasar vermemek için dikkatli olun.
- Ölçüm ucunun içindeki merceği temizlemek için pamuklu çubuk (%70 alkol konsantrasyonu) kullanın.
- Termometre talimatlara göre kullanılırsa, periyodik olarak tekrar ayarlama gerekli değildir.

1. Temizlik ve saklama

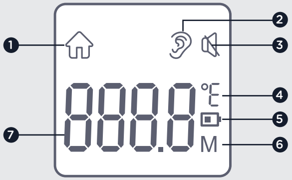
Ölçüm ucundaki mercek, termometrenin en hassas parçasıdır. Mercek tutacağını temizlerken hasar vermemek için dikkatli olun.

- Doğru bir okuma sağlamak için lensin temiz olduğundan emin olun.
- Lensi nazikçe temizlemek için %70 alkol içeren mendil veya %70 oranında alkolle nemlendirilmiş ham pamuk kullanın.
- Merceğin en az 1 dakika boyunca tam olarak kurumasını sağlayın.
- Hasara neden olacağı ve işlevselliği etkileyeceğinden dolayı tarayıcı alanının içine veya termometrenin herhangi bir açık alanına asla keskin bir nesne koymayın.
- Üniteyi kuru ve her türlü sıvıdan ve doğrudan güneş ışığından uzak tutun.
- Termometre -20°C ile +50°C arasında bir sıcaklıkta muhafaza edilmelidir.



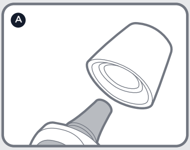
1. Ölçüm ucu kapağı
2. Gösterge ışığı
3. LCD ekran
4. Güç düğmesi / Ölçüm düğmesi
5. Ölçüm ucu (kulak sıcaklığını ölçerken ölçüm ucu kapağını çıkartın (uygulanan kısım)
6. Hafıza düğmesi
7. Mod
   Obje sıcaklığı, kulak sıcaklığı
8. Pil kapağı
9. Birim değiştirme düğmesi (°C/°F)

2. Fonksiyonlar

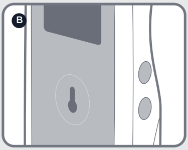


1. Object temperature mode
2. Kulak sıcaklığı modu
3. Sesi kapat/aç
4. Sıcaklık (°C/°F)
5. Düşük pil
6. Bellek geri çağırma
7. Sıcaklık değeri

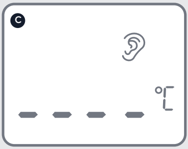
3. NASIL KULLANILIR - Kulak Sıcaklığı Modu



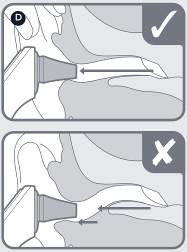
A. Ölçüm ucu kapağını çıkarın



B. Güç düğmesine basarak termometreyi açın



C. Termometre otomatik olarak kulak modunda görünecektir



D. Termometrenin ölçüm ucunu düzgün pozisyonda kulak kanalına yerleştirin. Doğru bir okuma yapıldığından emin olmak için kulak kanalını düz hale getirecek şekilde bebeğin kulağını nazikçe yukarı doğru çekin.

E. Ateşi ölçmek için Ölçüm düğmesine basın

F. Kaydedilen ölçüm ekranda görünecektir

4. Doğru okuma almak için ipuçlari

- Çocuk ölçüm yapılmadan önce 30 dakika süre ile içeride olmalıdır.
- Çocuk ve cihaz, çalıştırmadan önce 30 dakika boyunca aynı sabit ortam (oda) sıcaklığında olmalıdır.
- Tarayıcı merceğinin her zaman temiz ve hasarsız olduğundan emin olun.
- Ölçüm yapmadan önce/ölçüm sırasında çocuk herhangi bir şey yememeli, içmemeli ya da fiziksel bir etkinlik yapmamalıdır.
- Başlıkları çıkarın ve ölçüm yapmadan önce 10 dakika bekleyin.
- Bir bebeği emzirirken veya hemen sonrasında ölçüm yapmayın.
- Ölçüm için banyodan sonra en az 60 dakika bekleyin.

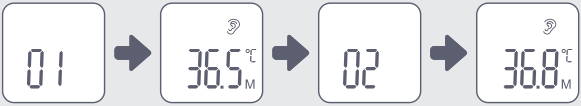
5. Ölçümü yorumlama

Çocuk (3 ay+)

Yeşil - Ateş OK - 34.0°C – 37.5°C	Kırmızı - Ateş – 37.6°C – 43°C

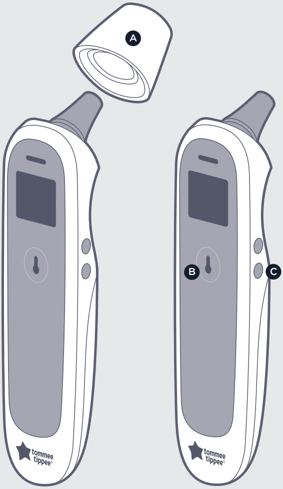
6. Bellek fonksiyonu

Bir sağlık uzmanına göstermek için son 20 ölçümünüze bakmak istiyorsanız bellek fonksiyonu yararlıdır.



Ürünü açtığınız zaman, hafıza düğmesine basın. Ekranda “01” ve ardından kaydedilen ölçüm görüntülenecektir. İkinci ölçümü almak için bellek düğmesine tekrar basın ve son 20 okuma için bu şekilde devam edin

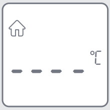
7. nasil kullanilir - nesne sıcaklığı modu



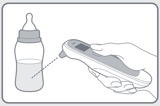
A. Ölçüm ucu kapağını çıkarın

B. Güç düğmesine basarak termometreyi açın

C. Mod düğmesine basarak nesne ölçüm moduna geçin



D. IR sensörünü 1-3 cm uzaktaki nesnenin merkezine doğrultun, ardından Ölçüm düğmesine basıp bırakın. Nesne sıcaklığı ekranda görünecektir

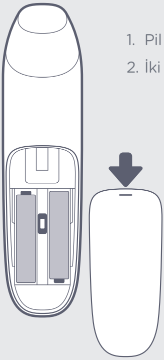


8. Sorun giderme

Er1	Ortam sıcaklığı 40˚C'den (104˚F) yüksek veya 10˚C'den (50˚F) düşük. Doğru bir okuma yapıldığından emin olmak için kulak kanalını düz hale getirecek şekilde bebeğin kulağını nazikçe yukarı doğru çekin.	uzun bir bip sesi ve kırmızı ışık vardır
ErC	Veriler bellekten okunurken veya belleğe yazılırken veya sıcaklık doğrulaması tamamlanmadığında bir hata oluşur. Ölçüm butonuna tekrar bastığınızda yeni ölçüm ekranda görünmelidir.	uzun bir bip sesi ve kırmızı ışık vardır
	Pil voltajı 2,5V +-0,1V'den düşük olduğunda, ekranda düşük pil sembolü görünecektir. Lütfen pilleri değiştirin.	Sessiz

- Nasıl sessize alınır – Ürün açıkken hafıza/susturma butonuna yaklaşık 3 saniye basın, LCD ekranda bir görüntülenecektir.
- Sessiz moddan çıkmak için – Ürün açıkken LCD ekranda bir görüntülenecektir. Hafıza/susturma butonuna yaklaşık 3 saniye basın, bir bip sesi gelecek ve ekrandan kaybolacaktır. Ürün artık sesli moddadır.
- ºC/ºF arasında geçiş yapma: Pil kapağını çıkarın ve değiştirme cihazını açmak için pil bölmesindeki ºC/ºF birimini değiştirin.

9. Pillerin değişimi



1. Pil kapağını işaretli yönde kaydırın ve çıkarın
2. İki alkalin AAA pili bölmeye yerleştirin.
    - Pillerin doğru yerleştirildiğinden emin olun.
    - Ekranda düşük pil simgesi görüntüleniyorsa pilleri değiştirin.
    - Aynı tür piller kullanılmalıdır. Kullanılmış pilleri yerel çevre politikalarına uygun olarak imha edin.
    - Termometre pillerle birlikte verilir.
    - Şarj edilebilir piller için uygun değildir.

NASIL KULLANILACAĞINI ÖĞRENIN
ÜRÜNÜN ARKASINDAKİ QR KODU TARATIN

Ürün Spesifikasyonla
Ürün Adı: Kızılötesi Termometre
Ürün Modeli: JPD-FR302
Güç Kaynağı Modu: Dahili güç kaynağı
Çalışma Voltajı: DC 3V
Pil Modeli: AAA x 2
Çalışma Modu: Sürekli çalışma
Ekran: Segment LCD
Ölçüm süresi: Yaklaşık 1 saniye
Gecikme Süresi: Yaklaşık 3 saniye
Ölçüm Mesafesi 1 ila 3 cm: Ölçüm Aralığı
Measuring Range: Ear mode:34.0°C–43.0°C (93.2°F–109.4°F)
Object mode:0.0°C–100.0°C (32.0°F–212.0°F)
Doğruluk (Laboratuvar): Ear mode: ±0.2°C (36.0°C-39.0°C) ; ±0.3°C (34.0°C-36.0°C / 39.0°C-43.0°C);
Object mode: ±1.0°C/±2.0°F
Çözünürlük 0,1°C (0,1°F)
Ölçüm alanı:
Alın (mesafeyi alından 1~3 cm olacak şekilde tutun)
Referans vücut bölgesi Koltuk Altı
Çalışma modu: Ayarlanmış mod
Hafıza: 20 sıcaklık ölçümü
Düşük pil Uyarısı: Güç voltajı 2,5 V±0,1V'den düşükse düşük pil sembolü görüntülenir
Otomatik Kapama: 10±1 saniye içinde kullanılmazsa termometre otomatik olarak kapanır.
Ölçüler (mm) 151,8×36,2×35,3
Ağırlık (g) 79 g (piller ile)
Bkz. üretim tarihi etiketi
Hizmet ömrü 2 yıl

Çalışma Ortamı:
Sıcaklık: 10°C~ 40°C (50°F–104°F)
Nem: %15–95 BN, yoğuşmasız
Atmosferik basınç: 86–106 kPa
Kızılötesi termometre test edilmiştir ve standart ASTM E1965-98 ile uyumludur. Kulak kanalı IR termometreleri için 96,8°F ila 102,2°F (36°C-39°C) görüntü aralığındaki ASTM laboratuvar doğruluk gereksinimleri ±0,4°F (±0,2°C)'dir. Civalı ve elektronik termometreler için ASTM Standartları E667-86 ve 1112-86 uyarınca gereksinimin ±0,2°F (±0,1°C) olduğunu unutmayın.

Güvenlik Sınıfı
Elektrik çarpmasına karşı koruma türü: dahili olarak çalışan ekipman. Elektrik çarpmasına karşı koruma derecesi: BF tipi uygulamalı kısım.
- Su girişine karşı koruma derecesi:IP22
- Hava, oksijen veya azot oksit ile karıştırılan yanıcı anestezik gazda kullanım güvenlik derecesi: Non-AP/APG
- Termometrenin hiçbir uygulama parçası defibrilasyon yük etkisini önlemez.
- Termometrenin uygulama parçalarından hiçbiri sinyal üretmez.
- Termometre kalıcı olarak monte edilmiş bir cihazdır.

Muhafaza ve Nakliye:
Termometre genel taşıma araçları ile taşınabilir. Nakliye esnasında ciddi titreşim, şok ya da yağmurdan kaçınılmalıdır. Termometre ambalajlanmalı ve daha sonra korozif gaz içermeyen iyi havalandırılan bir odada saklanmalıdır. Ortam sıcaklığı –20°C ile +50°C -4°F–122°F) arasında olmalı, bağıl nem %15-%95R.H. (yoğuşmasız) olmalı ve atmosfer basıncı 50–106 kPa olmalıdır.

EMC Bilgi-Kılavuz ve Üretici Beyanı
DİKKAT:
- Kızılötesi Termometre JPD-FR302, EMC ile ilgili özel önlemlere ihtiyaç duyar ve EKLİ BELGELERDE verilen EMC bilgilerine göre kurulmalı ve hizmete alınmalıdır.
- Taşınabilir ve mobil RF iletişim ekipmanı, Kızılötesi Termometre JPD-FR302'yi etkileyebilir.
- Kızılötesi Termometre JPD-FR302, diğer ekipmanlarla yan yana veya üst üste kullanılmamalıdır.

Kılavuz ve üretici beyanı – Elektromanyetik emisyon – tüm ekipman ve sistemler için
Kızılötesi Termometre JPD-FR302, aşağıda belirtilen elektromanyetik ortamda kullanılmak üzere tasarlanmıştır. JPD-FR302 Kızılötesi Termometrenin müşterisi veya kullanıcısı, cihazın böyle bir ortamda kullanıldığından emin olmalıdır.

Emisyon testi	Uyumluluk	Elektromanyetik ortam - kılavuz
RF emisyonları CISPR 11	Grup 1	Kızılötesi Termometre JPD-FR302, yalnızca dahili fonksiyonu için RF enerjisi kullanır. Bu nedenle, RF emisyonları çok düşüktür ve yakındaki elektronik ekipmanlarda herhangi bir girişime neden olması muhtemel değildir.
RF emisyonları CISPR 11	Sınıf B	Kızılötesi Termometre JPD-FR302 mesken amaçlı kullanılan binaları besleyen kamu düşük voltajlı güç kaynağı ağına doğrudan bağlı olan ev kuruluşları da dahil olmak üzere tüm kuruluşlarda kullanıma uygundur.

Kılavuz ve üretici beyanı – Elektromanyetik bağışıklık – tüm ekipman ve sistemler için
Kızılötesi Termometre JPD-FR302, aşağıda belirtilen elektromanyetik ortamda kullanılmak üzere tasarlanmıştır. JPD-FR302 Kızılötesi Termometrenin müşterisi veya kullanıcısı cihazın böyle bir ortamda kullanıldığından emin olmalıdır

Bağışıklık testi	IEC 60601 testi düzeyi	Uyum düzeyi	Elektromanyetik ortam-kılavuz düzeyi
Electrostatic discharge (ESD) IEC 61000-4-2	±6 kV kontak ±8 kV hava	±6 kV kontak ±8 kV hava	Zeminler ahşap, beton veya fayans olmalıdır. Zeminler sentetik malzeme ile kaplanmış ise bağıl nem en az %30 olmalıdır.
Güç frekansı (50/60 Hz) manyetik alan IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	Güç frekansı manyetik alanları, tipik bir ticari veya hastane ortamındaki tipik bir konumun özelliği olan seviyelerde olmalıdır.

Kılavuz ve üretici beyanı – Elektromanyetik bağışıklık – yaşam desteği sağlamayan ekipman ve sistemler için

Kızılötesi Termometre JPD-FR302, aşağıda belirtilen elektromanyetik ortamda kullanılmak üzere tasarlanmıştır. JPD-FR302 Kızılötesi Termometrenin müşterisi veya kullanıcısı, cihazın böyle bir ortamda kullanıldığından emin olmalıdır.

Bağışıklık testi	IEC 60601 test seviyesi	Uyumluluk seviyesi	Elektormanyetik ortam - kılavuz
Yayılan RF IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz to 2.5 GHz	3 V/m	Taşınabilir ve mobil RF iletişim ekipmanı, kablolar dahil JPD-FR302'nin hiçbir parçasına, vericinin frekansı için geçerli denklemden meydana gelerek önerilen ayırma mesafesi B171'den daha yakın kullanılmamalıdır .Tavsiye edilen ayrım mesafesi $d = [\frac{3.5}{E_1}]\sqrt{P}$ 80 MHz to 800 MHz $d = [\frac{7}{E_1}]\sqrt{P}$ 800 MHz to 2.5 GHz burada p, verici üreticisine göre watt (W) cinsinden vericinin maksimum çıkış gücü oranıdır ve d, metre (m) cinsinden tavsiye edilen ayrım mesafesidir. Bir Elektromanyetik a alanı araştırması tarafından belirlenen sabit RF vericilerinden gelen alan kuvvetleri, her bir frekans aralığındaki uyumluluk seviyesinden daha az olmalıdır. Aşağıdaki sembolle işaretlenmiş ekipmanın çevresinde parazit meydana gelebilir:
NOT 1 80 MHz ve 800 MHz'de daha yüksek frekans aralığı geçerlidir. NOT 2 Bu yönergeler her durumda geçerli olmayabilir. Elektromanyetik yapılardan, nesnelerden ve insanlardan absorpsiyon ve yansımadan etkilenir.			
a. Telsiz (cep/kablosuz) telefonlar ve kara mobil telsizleri, amatör telsizler, AM ve FM radyo yayınları ve TV yayınları için baz istasyonları gibi sabit vericilerden gelen alan güçleri teorik olarak doğru bir şekilde tahmin edilemez. Sabit RF vericilerinden kaynaklanan elektromanyetik ortamı değerlendirmek için bir elektromanyetik alan araştırması yapılması düşünülmelidir. JPD-FR302'nin kullanıldığı yerde ölçülen alan gücü, yukarıdaki geçerli RF uyumluluk seviyesini aşarsa, normal çalışmayı doğrulamak için JPD-FR302 gözlemlenmelidir. Anormal performans gözlemlenirse, JPD-FR302'yi yeniden yönlendirmek veya yerini değiştirmek gibi ek önlemler gerekli olabilir. **b.** 150 kHz ila 80 MHz frekans aralığında, alan kuvvetleri 3 V/m'den az olmalıdır.			

0482

Taşınabilir ve mobil RF iletişim ekipmanı ile EKİPMAN veya SİSTEM arasındaki önerilen ayrım mesafeleri - YAŞAM DESTEKLİ olmayan EKİPMAN ve SİSTEMLER için

Kızılötesi Termometre JPD-FR302, yayılan RF bozunumlarının kontrol edildiği bir elektromanyetik ortamda kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Kızılötesi Termometre JPD-FR302 müşterisi veya kullanıcısı, taşınabilir ve mobil RF iletişim ekipmanı (vericiler) ile Kızılötesi Termometre JPD-FR302 arasında aşağıda önerilen şekilde, iletişim ekipmanının maksimum çıkış gücüne göre minimum bir mesafeyi koruyarak elektromanyetik girişimin önlenmesine yardımcı olabilir.

Vericinin nominal maksimum çıkış gücü W	Vericinin frekansına göre ayrım mesafesi	
	80 MHz to 800 MHz $d = [\frac{3.5}{E_1}]\sqrt{P}$	800 MHz to 2.5 GHz $d = [\frac{7}{E_1}]\sqrt{P}$
0.01	0.12	0.23
0.1	0.38	0.73
1	1.2	2.3
10	3.8	7.3
100	12	23
Yukarıda listelenmeyen bir maksimum çıkış gücüne sahip vericiler için, metre (m) cinsinden önerilen ayrım mesafesi d, vericinin frekansı için geçerli denklem kullanılarak tahmin edilebilir; burada P, verici üreticisi uyarınca vericinin Watt cinsinden maksimum çıkış gücü derecesidir (W). NOT 1 80 MHz ve 800 MHz'de, 33 daha yüksek frekans aralığı için ayırma mesafesi geçerlidir. NOT 2 Bu yönergeler her durumda geçerli olmayabilir. Elektromanyetik yayılım, yapılardan, nesnelerden ve insanlardan emilme ve yansımadan etkilenir		

DİKKAT:

BF tipi uygulamalı kısım

IP22 Su girişi ve partikül madde sınıflandırması

Bu cihazın Avrupa Birliği'ndeki Atık Elektrikli ve Elektronik Ekipmanlar Yönetmeliğine tabi olduğunu gösterir. Çevreyi korumak için, kullanılmayan cihazı ulusal veya yerel yönetmeliklere göre uygun toplama yerlerinde imha edin

Lütfen kullanım talimatlarını okuyun

Pil geri dönüşümü

Atık Elektrikli ve Elektronik Ekipmanların (WEEE) İmhasına İlişkin Bilgiler

Bu sembol, ürününüzün yerel yasa ve yönetmeliklere uygun olarak evsel atıklardan ayrı olarak imha edilmesi gerektiği anlamına gelir. Bu ürün atılmaya hazır olduğunda, yerel makamlar tarafından belirlenen bir toplama noktasına götürün. Ürününüzün imha sırasında ayrıştırılması ve geri dönüştürülmesi, doğal kaynakların korunmasına ve ürünün insan sağlığını ve çevreyi koruyacak şekilde geri dönüştürülmesini sağlamaya yardımcı olacaktır. Bu ürünün yanlış imhası için ulusal mevzuata uygun olarak cezalar uygulanabilir.

Üretici:: Shenzhen Jumper Medical Equipment Co., Ltd. Address: D Building, No. 71, Xintian Road, Fuyong Street, Baoan, Shenzhen, Guangdong, China

Distributed by: Mayborn (UK) Limited, Balliol Business Park, Newcastle upon Tyne, NE12 8EW.
Mayborn France Sarl, 92100, France
Mayborn USA Inc. CT 06901, USA

EC REP MedPath GmbH
Mies-van-der-Rohe-Strasse 8, 80807 Munich, Germany

ID | PERINGATAN PENTING

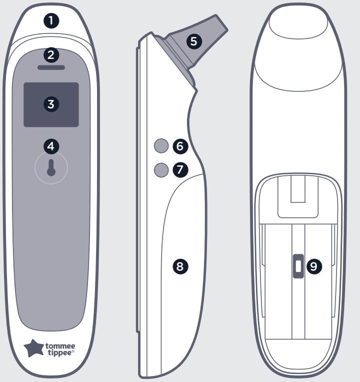
Petunjuk penggunaan ini bisa juga ditemukan di **tommeetippee.co.id**

- Termometer ini tidak ditujukan sebagai pengganti konsultasi dengan dokter Anda.
- Hanya untuk digunakan orang dewasa.
- Jauhkan dari jangkauan anak-anak saat tidak digunakan.
- Jangan biarkan anak-anak mengukur suhu mereka sendiri tanpa pengawasan.
- Untuk menghindari risiko tersedak karena menelan komponen kecil atau baterai, jauhkan perangkat dari jangkauan anak-anak dan hewan peliharaan.
- Perangkat ini tidak boleh terendam air atau cairan lain (tidak kedap air).
- Lensa probe adalah bagian termometer yang paling rentan. Berhati-hatilah saat membersihkan lensa probe untuk menghindari kerusakan. Lihat bagian perawatan dan pembersihan.
- Jangan gunakan termometer jika terdapat tanda-tanda kerusakan pada lensa atau termometer itu sendiri. Jika rusak, jangan mencoba untuk memperbaiki produk.
- Modifikasi apa pun terhadap peralatan ini tidak diperbolehkan.
- Ditujukan hanya untuk penggunaan rumah tangga.
- Jangan gunakan di bawah sinar matahari langsung.

1. Pembersihan dan penyimpanan

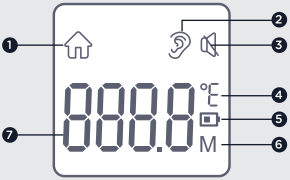
Lensa dalam probe adalah bagian paling rentan dari termometer. Saat membersihkan lensa, tangani dengan hati-hati untuk menghindari kerusakan.

- Pastikan lensa pemindai bersih agar hasil bacaan akurat
- Gunakan kapas (konsentrasi Alkohol 70%) untuk membersihkan lensa yang terdapat di dalam probe.
- Biarkan lensa benar-benar kering setidaknya selama 1 menit.
- Jangan pernah memasukkan benda tajam ke dalam area pemindai atau setiap permukaan terbuka lainnya pada termometer, karena hal ini akan menyebabkan kerusakan dan memengaruhi fungsionalitas.
- Jaga agar unit tetap kering serta jauh dari cairan apa pun, dan jauhkan dari sinar matahari langsung.
- Termometer harus disimpan pada suhu antara -20°C hingga +50°C.



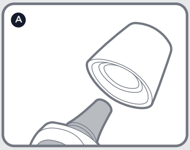
1. Tutup probe
2. Light indicator
3. Layar LCD
4. Tombol Daya/tombol Ukur
5. Probe (lepaskan tutup probe saat mengukur suhu telinga)
6. Tombol memori
7. Mode Daya (Suhu objek,suhu telinga)
8. Penutup baterai
9. Tombol switch unit (°C/°F)

2. Fungsi

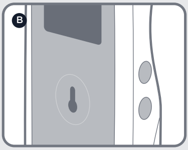


1. Mode objek
2. Mode suhu telinga
3. Bisukan/nyalakan suara
4. Suhu (°C/°F)
5. Baterai lemah
6. Buka memori
7. Nilai suhu

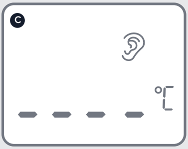
3. Cara menggunakan – Mode Suhu Telinga



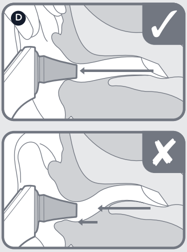
A. Lepaskan penutup probe



B. Nyalakan termometer dengan menekan tombol daya



C. Termometer akan secara otomatis muncul dalam mode telinga



D. Masukkan probe suhu ke posisi yang tepat di saluran telinga. Tarik telinga bayi ke atas secara perlahan untuk meluruskan saluran telinga agar mendapatkan bacaan yang akurat.

E. Tekan tombol Ukur untuk mengukur suhu

F. Pembacaan akan muncul di layar

4. Tips untuk pembacaan yang akurat

- Anak harus berada di dalam ruangan selama 30 menit sebelum pengukuran dilakukan.
- Anak dan perangkat harus berada dalam suhu lingkungan (ruangan) stabil yang sama selama 30 menit sebelum pengoperasian.
- Selalu pastikan lensa pemindai bersih dan tidak rusak.
- Anak tidak boleh minum, makan, atau beraktivitas fisik sebelum/selama pengukuran.
- Lepaskan topi dan tunggu 10 menit sebelum pengukuran dilakukan
- Jangan melakukan pengukuran selama atau segera setelah menyusui bayi.
- Tunggu setidaknya 60 menit setelah mandi untuk mengambil pembacaan.

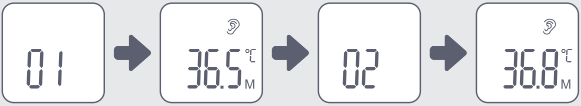
5. Cara menginterpretasikan pembacaan anda

Anak (dari 3 bulan+)

Hijau - Suhu OK - 34.0°C - 37.5°C	Merah - Demam - 37.6°C - 43°C

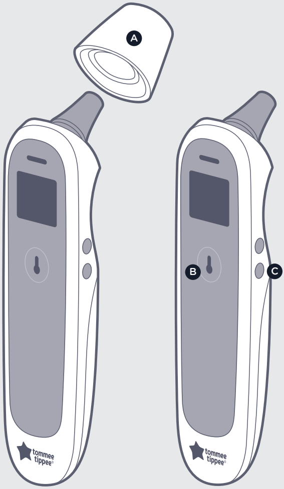
6. Fungsi memori

Fungsi memori sangat berguna jika Anda ingin melihat kembali 20 pembacaan terakhir Anda, misalnya untuk menunjukkan kepada profesional kesehatan



Saat produk dihidupkan, tekan tombol memori. Layar akan menampilkan “01” diikuti dengan pembacaan yang direkam. Tekan tombol memori lagi untuk mengambil pembacaan kedua, dan seterusnya untuk 20 pembacaan terakhir

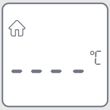
7. Cara menggunakan – Mode Suhu Objek



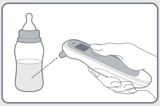
A. Lepaskan penutup probe

B. Nyalakan termometer dengan menekan tombol daya

C. Alihkan ke mode pengukuran objek dengan menekan tombol Mode



D. Arahkan sensor IR ke tengah objek dengan jarak 1-3 cm, lalu tekan dan lepaskan tombol Ukur. Suhu objek akan ditampilkan di layar

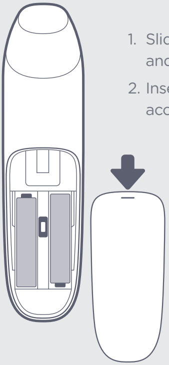


8. Pemecahan masalah

	Suhu ambien lebih tinggi dari 40 ˚C (104 F) atau lebih rendah dari 10 ˚C (50˚F). Tarik telinga bayi ke atas secara perlahan untuk meluruskan saluran telinga agar mendapatkan bacaan yang akurat	terdengar bunyi bip panjang dan lampu menyala merah
	Terjadi kesalahan saat data sedang dibaca atau ditulis ke dalam memori, atau koreksi suhu tidak selesai. Tekan tombol ukur lagi dan pengukuran baru akan ditampilkan di layar.	terdengar bunyi bip panjang dan lampu menyala merah
	Ketika voltase baterai lebih rendah dari 2,5 V +-0,1 V, simbol baterai lemah akan muncul di layar. Silakan ganti baterai.	Senyap

- Cara mematikan suara – Saat produk menyala, tekan terus tombol memori/diam (memory/mute) selama kurang lebih 3 detik 🔇 akan muncul di layar LCD.
- Cara membunyikan suara – Saat produk menyala, 🔇 dan ditampilkan di layar LCD. Tekan terus tombol memori/diam (memory/mute) selama kurang lebih 3 detik, akan terdengar bunyi bip dan 🔇 akan hilang dan sekarang produk dalam mode audio.
- Beralih antara ºC/ºF: Lepaskan penutup baterai, dan alihkan unit ºC/ºFC di kompartemen baterai.

9. Mengganti baterai



1. Slide the battery cover off along the marked direction and take it off.
2. Insert the two alkaline AAA batteries into the compartment according to the stated polarities.

- Geser penutup baterai di sepanjang arah yang ditandai dan lepaskan.
- Jika simbol baterai lemah ditampilkan di layar, ganti baterai.
- Baterai dengan tipe yang sama harus digunakan. Buang baterai bekas sesuai dengan kebijakan lingkungan setempat.
- Termometer dilengkapi dengan baterai.
- Tidak cocok untuk baterai isi ulang.

CARI TAHU CARA PENGGUNAAN
PINDAI KODE QR DI BELAKANG PRODUK

Spesifikasi Produk
Nama Produk: Termometer Inframerah
Model Produk: JPD-FR302
Mode Catu Daya: Catu daya internal
Mode Pengoperasian: DC 3V
Model Baterai: AAA x 2
Mode Pengoperasian: Pengoperasian berkelanjutan
Layar: LCD Segmen
Waktu pengukuran: Sekitar 1 detik
Waktu Latensi: Sekitar 3 detik
Rentang Pengukuran: Mode telinga:34.0°C–43.0°C (93.2°F–109.4°F)
Mode objek:0.0°C–100.0°C (32.0°F–212.0°F)
Accuracy (Laboratory): Mode telinga: ±0.2°C (36.0°C-39.0°C) ;
±0.3°C (34.0°C-36.0°C / 39.0°C-43.0°C);
Mode objek: ±1.0°C/±2.0°F
Akurasi (Klinis): ±0.3°C (±0.6°F)
Titik Pengukuran: Saluran telinga
Titik Tubuh Referensi Ketiak
Resolusi: 0.1°C (0.1°F)
Mode Operasi Mode yang Disetel
Memori: 20 pembacaan suhu
Peringatan baterai lemah: Simbol baterai lemah ditampilkan jika voltase daya lebih rendah dari 2,5 V±0,1 V
Penonaktifkan Otomatis: Termometer otomatis dinonaktifkan jika tidak digunakan dalam 10±1 detik.
Dimensi luar (mm): 155.5×37.3×39.1mm
Berat (g): Termometer (dengan baterai): 94g
Tanggal produksi: Lihat label
Masa Layanan: 2 tahun
Masa Pakai Baterai: Baterai kering alkaline selama sekitar 20.000 pengukuran

Lingkungan Pengoperasian:
Suhu: 10 °C – 40 °C (50 °F – 104 °F)
Kelembapan: 15% – 95% RH, tanpa kondensasi
Tekanan atmosferik: 86 – 106 kPa
Termometer inframerah telah diuji dan sesuai dengan standar ASTM E1965-98. Persyaratan akurasi laboratorium ASTM dalam rentang layar 96,8 °F hingga 102,2 °F (36 °C - 39 °C) untuk termometer IR saluran telinga adalah ±0,4 °F (±0,2 °C). Perhatikan bahwa untuk termometer air raksa dalam gelas dan termometer elektronik, persyaratan menurut Standar ASTM E667-86 dan E1112-86 adalah ±0,2 °F (±0,1 °C).

Kelas Keamanan
Jenis perlindungan terhadap sengatan listrik: peralatan berdaya internal. Tingkat perlindungan terhadap sengatan listrik:
Bagian terpasang tipe BF.
- Tingkat perlindungan terhadap masuknya air: IP22
- Tingkat keamanan penggunaan dalam campuran gas anestesi yang mudah terbakar dengan udara, oksigen atau dinitrogen oksida: Non-AP/APG
- Tidak ada bagian terpasang dari termometer yang mencegah efek pengisian defibrilasi.
- Tidak ada bagian terpasang dari termometer yang mengeluarkan sinyal.
- Termometer adalah perangkat terpasang tidak permanen.

Penyimpanan dan Pengangkutan:
Termometer dapat diangkut menggunakan alat transportasi umum. Getaran parah, guncangan, atau hujan harus dihindari selama pengangkutan. Termometer harus dikemas dan disimpan di ruangan yang berventilasi baik tanpa gas korosif. Suhu ambien harus antara -20 °C dan +50 °C -4 °F – 122 °F), kelembapan relatif harus 15% – 95% RH (tanpa kondensasi), dan tekanan atmosferik harus 50 – 106 kPa.

Panduan Informasi EMC dan Pernyataan Produsen
PERHATIAN:
- Termometer Inframerah JPD-FR302 memerlukan tindakan pencegahan khusus mengenai EMC dan harus dipasang serta dioperasikan sesuai dengan informasi EMC yang disediakan dalam DOKUMEN YANG MENYERTAINYA.
- Peralatan komunikasi RF portabel dan mobile dapat memengaruhi Termometer Inframerah JPD-FR302.
- Termometer Inframerah JPD-FR302 tidak boleh digunakan berdekatan atau ditumpuk dengan peralatan lain.

Panduan dan pernyataan produsen – Emisi elektromagnetik – untuk semua peralatan dan sistem
Termometer Inframerah JPD-FR302 ditujukan untuk digunakan dalam lingkungan elektromagnetik yang ditentukan di bawah ini. Pelanggan atau pengguna Termometer Inframerah JPD-FR302 harus memastikan bahwa termometer digunakan dalam lingkungan tersebut.

Uji emisi	Kepatuhan	Lingkungan elektromagnetik - panduan
Emisi RF CISPR 11	Grup 1	Termometer Inframerah JPD-FR302 menggunakan energi RF hanya untuk fungsi internalnya. Oleh karena itu, emisi RF yang dimilikinya sangat rendah dan kemungkinan tidak akan menimbulkan gangguan pada peralatan elektronik di sekitarnya.
RF emissions CISPR 11	Kelas B	Termometer Inframerah JPD-FR302 cocok untuk digunakan di semua ruangan, termasuk di lingkungan rumah tangga dan lingkungan yang terhubung langsung ke jaringan catu daya voltase rendah publik yang memasok bangunan yang digunakan untuk keperluan rumah tangga.

Panduan dan pernyataan produsen – Imunitas elektromagnetik – untuk semua peralatan dan sistem
Termometer Inframerah JPD-FR302 ditujukan untuk digunakan dalam lingkungan elektromagnetik yang ditentukan di bawah ini. Pelanggan atau pengguna Termometer Inframerah JPD-FR302 harus memastikan bahwa termometer digunakan dalam lingkungan tersebut.

Uji imunitas	IEC 60601 Uji level	Level kepatuhan	Lingkungan elektromagnetik - level panduan
Electrostatic discharge (ESD) IEC 61000-4-2	±6 kV kontak ±8 kV udara	±6 kV kontak ±8 kV udara	Lantai harus berupa kayu, beton, atau ubin keramik. Jika lantai tertutupi bahan sintetis, kelembapan relatif harus setidaknya 30%.
Frekuensi daya (50/60 Hz) medan magnet IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	Medan magnet frekuensi daya harus berada pada level karakteristik lokasi tipikal di lingkungan komersial atau rumah sakit.

Panduan dan pernyataan produsen – Imunitas elektromagnetik – untuk peralatan dan sistem yang bukan merupakan pendukung hidup

Termometer Inframerah JPD-FR302 ditujukan untuk digunakan dalam lingkungan elektromagnetik yang ditentukan di bawah ini. Pelanggan atau pengguna Termometer Inframerah JPD-FR302 harus memastikan bahwa termometer digunakan dalam lingkungan tersebut.

Uji imunitas	IEC 60601 Level uji	Level kepatuhan	Lingkungan elektromagnetik - panduan
Radiasi RF IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz to 2.5 GHz	3 V/m	Peralatan komunikasi RF portabel dan mobile harus digunakan tidak lebih dekat ke bagian JPD-FR302 mana pun, termasuk kabel, dari B171 jarak pemisahan yang direkomendasikan yang dihitung dari persamaan yang berlaku untuk frekuensi pemancar. Jarak pemisahan yang direkomendasikan $d = [\frac{3.5}{E_1}]\sqrt{P}$ 80 MHz to 800 MHz $d = [\frac{7}{E_1}]\sqrt{P}$ 800 MHz to 2.5 GHz di mana p adalah nilai daya keluaran maksimum pemancar dalam watt (W) menurut produsen pemancar dan d adalah jarak pemisahan yang direkomendasikan dalam meter (m). Kekuatan medan dari pemancar RF tetap, sebagaimana ditentukan oleh survei lokasi Elektromagnetik, a harus kurang dari level kepatuhan di setiap rentang frekuensi. b Interferensi dapat terjadi di sekitar peralatan yang ditandai dengan simbol berikut:
CATATAN 1 Pada 80 MHz dan 800 MHz, berlaku rentang frekuensi yang lebih tinggi. CATATAN 2 Pedoman ini mungkin hanya berlaku di beberapa situasi tertentu. dipengaruhi oleh penyerapan dan pantulan dari struktur Elektromagnetik, objek dan orang.			
a. Kekuatan medan dari pemancar tetap, seperti stasiun pangkalan untuk telepon radio (seluler/nirkabel) dan radio mobile darat, radio amatir, siaran radio AM dan FM, dan siaran TV tidak dapat diprediksi secara teoritis dengan akurat. Untuk menilai lingkungan elektromagnetik yang disebabkan oleh pemancar RF tetap, survei lokasi elektromagnetik harus dipertimbangkan. Jika kekuatan medan terukur di lokasi di mana JPD-FR302 digunakan melebihi level kepatuhan RF yang berlaku di atas, JPD-FR302 harus diamati untuk memverifikasi bahwa operasi normal. Jika kinerja abnormal teramati, tindakan tambahan mungkin diperlukan, seperti reorientasi atau relokasi JPD-FR302. **b**. Pada rentang frekuensi 150 kHz hingga 80 MHz, kekuatan medan harus kurang dari 3 V/m.			

0482

Jarak pemisahan yang direkomendasikan antara peralatan komunikasi RF portabel dan mobile dan PERALATAN atau SISTEM -untuk PERALATAN dan SISTEM yang bukan merupakan PENDUKUNG HIDUP

Termometer Inframerah JPD-FR302 ditujukan untuk digunakan dalam lingkungan elektromagnetik di mana gangguan radiasi RF terkendali. Pelanggan atau pengguna Termometer Inframerah JPD-FR302 dapat membantu mencegah interferensi elektromagnetik dengan menjaga jarak minimum antara peralatan komunikasi RF portabel dan mobile (pemancar) dan Termometer Inframerah JPD-FR302 seperti yang direkomendasikan di bawah ini, sesuai dengan daya keluaran maksimum dari peralatan komunikasi tersebut.

Rated maximun output power of transmitter W	Separation distance according to frequency of transmitter m	
	80 MHz to 800 MHz $d = [\frac{3.5}{E_1}]\sqrt{P}$	800 MHz to 2.5 GHz $d = [\frac{7}{E_1}]\sqrt{P}$
0.01	0.12	0.23
0.1	0.38	0.73
1	1.2	2.3
10	3.8	7.3
100	12	23
Untuk pemancar dengan daya keluaran maksimum yang tidak tercantum di atas, jarak pemisahan yang direkomendasikan d dalam meter (m) dapat diperkirakan menggunakan persamaan yang berlaku untuk frekuensi pemancar, di mana P adalah nilai daya keluaran maksimum pemancar dalam watt (W) menurut produsen pemancar. CATATAN 1 Pada 80 MHz dan 800 MHz, berlaku jarak pemisahan untuk rentang frekuensi yang lebih tinggi. CATATAN 2 Pedoman ini mungkin hanya berlaku di beberapa situasi tertentu. Propagasi elektromagnetik dipengaruhi oleh penyerapan dan pantulan dari struktur, objek, dan orang		

PERHATIAN

Bagian terpasang tipe BF

IP22 Klasifikasi untuk masuknya air dan partikel

Mengindikasikan bahwa perangkat ini tunduk pada Arahan Limbah Perlengkapan Listrik dan Elektronik di Uni Eropa. Untuk melindungi lingkungan, buang perangkat yang tidak berguna di tempat pengumpulan yang sesuai menurut peraturan nasional atau setempat

Harap baca petunjuk penggunaan

Daur ulang baterai

Informasi mengenai pembuangan Limbah Peralatan Listrik & Elektronik (WEEE)

Simbol ini berarti produk Anda harus dibuang secara terpisah dari sampah rumah tangga sesuai dengan regulasi dan hukum di wilayah Anda. Ketika produk ini siap untuk dibuang, bawa produk ke tempat pengumpulan sampah yang ditujukan oleh otoritas wilayah Anda. Memisahkan dan mendaur ulang produk Anda pada saat pembuangan akan membantu melestarikan SDA dan memastikan bahwa produk didaur ulang dengan cara yang aman untuk kesehatan manusia dan lingkungan. Penalti mungkin dikenakan untuk pembuangan yang menyalahi aturan nasional saat membuang produk ini.

Produsen: Shenzhen Jumper Medical Equipment Co., Ltd.
Address: D Building, No. 71, Xintian Road, Fuyong Street, Baoan, Shenzhen, Guangdong, China

Distributed by: Mayborn (UK) Limited, Balliol Business Park, Newcastle upon Tyne, NE12 8EW.
Mayborn France Sarl, 92100, France.
Mayborn USA Inc. CT 06901, USA.

EC REP MedPath GmbH
Mies-van-der-Rohe-Strasse 8, 80807 Munich, Germany

CN | 請閱讀使用說明

您也可以在 tommeetippee.com 上找到以下說明

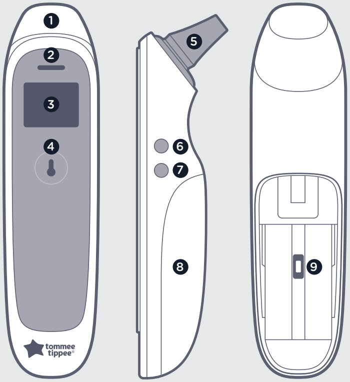
- 本體溫計並不能替代您與醫生的會診 。
- 僅限成人使用。
- 不使用時請置於兒童可觸及範圍之外 。
- 勿使兒童在未受看管的情形下自行量取體溫 。
- 為避免因吞嚥小部件或電池而導致窒息的風險，請將設備置於兒童和寵物接觸不到的地方。
- 不應將設備浸入水中或其他液體中（設備不防水）。
- 探頭部位的透鏡是溫度計最精密的部分。清潔探頭透鏡時 請小心進行，以免損壞透鏡。參見保養和清潔部分。
- 如果透鏡或溫度計本身有損壞的跡象，請勿使用溫度計。如果造成損壞，請勿嘗試自行修理產品。
- 不得改動本設備。
- 僅供家庭使用。
- 請勿在陽光直射下使用 。

1. 清潔與儲存

探頭部位的透鏡是體溫計中最精密的部分。清潔探頭透鏡時請小心進行，以免損壞透鏡。

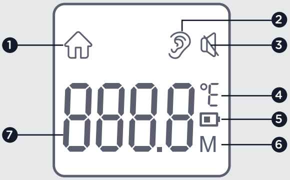
- 保持掃描器鏡片清潔，以確保讀數準確 。
- 使用 70% 酒精濃度的棉花棒或以棉絮沾取 70% 濃度酒精，輕輕擦拭清潔鏡片 。
- 讓鏡片完全晾乾至少 1 分鐘。
- 切勿將尖銳物體插入掃描器區域或溫度計上的任何其他開放表面，否則會造成損壞並影響功能。
- 不應將探頭浸沒在任何液體中。

體溫計應存放在 -20°C 至 +50°C 之間。



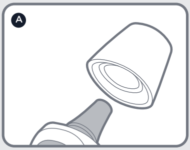
1. 探頭蓋
2. 指示燈
3. LCD顯示
4. 電源鍵/測量按鈕
5. 探頭（測量耳溫時請取下探頭蓋）（應用部分）
6. 記憶按鈕
7. 模式 (物體溫度、耳溫)
8. 電池蓋
9. 單位切換開關 (°C/°F)

2. Functions 存

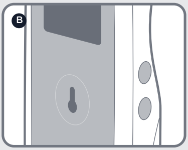


1. 物體模式
2. 耳溫模式
3. 靜音/取消靜音
4. 溫度單位 (°C/°F)
5. 低電量
6. 記憶
7. 溫度值

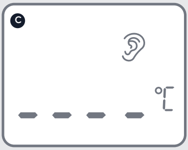
3. 如何使用 - 耳溫模式



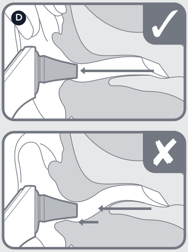
A. 取下探頭蓋



B. 按下電源開關，開啟體溫計



C. 體溫計會自動顯示耳溫模式



D. 將體溫計探頭放入耳道中的合適位置。輕輕向上拉寶寶的耳朵，使耳道變直，以獲取準確讀數 。

E. 按下測量按鈕，測量體溫

F. 讀數將顯示在屏幕上

4. 測量準確讀數的小貼士

- 測量前，兒童必須已在室內達 30 分鐘。
- 操作前，兒童和設備必須在相同穩定的環境（室溫）溫度下保持 30 分鐘。
- 始終確保掃描透鏡保持清潔且未損壞。
- 在進行 測量之前/期間，兒童不應飲酒、進食或進行體力活動。
- 取下帽子，並等待 10 分鐘後再進行測量。
- 不要在哺乳時或哺乳後立即進行測量。
- 盆浴後請至少等待 60 分鐘再測量。

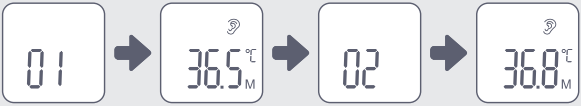
5. 如何解讀您的讀數

兒童(3個月及以上)

綠色 - 溫度正常 – 34.0°C – 37.5°C	紅色 - 發燒 – 37.6°C – 43°C

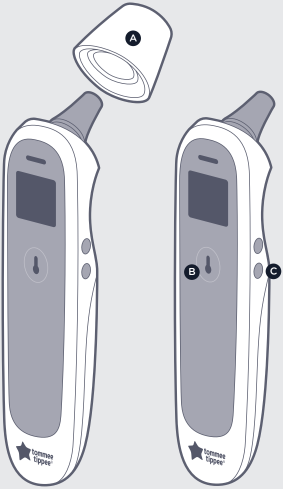
6. 記憶功能

如果您想回訪最近的 20 次讀數(如為了向醫療保健專業人士展示記錄),可以使用記憶功能。



啟動產品開關後,按下記憶按鈕。屏幕將顯示"01",然後顯示所記錄的讀數。再次按下記憶按鈕即可檢索第二個讀數,以此類推,可讀取此前的 20 個讀數

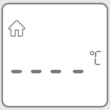
7. 如何使用 - 物體模式



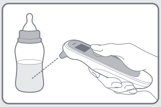
A. 取下探頭蓋

B. 按下電源開關,開啟體溫計

C. 按下模式按鈕,
切換到物體測量模式



D. 將 IR 傳感器指向距離 1-3 厘米外的物體中心,然後按下測量按鈕並鬆開。物體的溫度將在屏幕上顯示

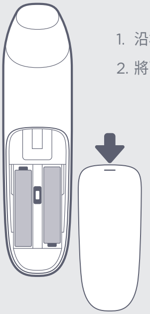


8. 故障排除

Er1	環境溫度高於 40°C (104 °F) 或低於 10°C(50°F). 輕輕向上拉寶寶的耳朵, 使耳道變直, 以獲取準確讀數	設備將發出長嗶聲, 並顯示紅燈
ErC	內存讀取或寫入數據時發生錯誤, 或是未完成溫度校正 再次按下測量按鈕, 螢幕上應會顯示新的測量值。	設備將發出長嗶聲, 並顯示紅燈
	當電池電壓低於 2.5V +- 0.1V 時, 顯示屏上將出現低電量符號。請更換電芯	寧靜

- 如何靜音 – 在產品開啟時, 按住記憶/靜音按鈕約 3 秒，將出現在 LCD 顯示屏上。
- 取消靜音 – 當產品開啟時, LCD 顯示屏上會顯示 。按住記憶/靜音按鈕約 3 秒, 便會發出嗶聲, 然後 將消失, 並且產品將處於聲音模式。.
- °F/°C切換:取下電池蓋, 撥動電池倉內的°C/°F單位。

9. 更換電芯



1. 沿標記方向滑開電芯蓋, 將其取下
2. 將兩節 AAA 鹼性電芯插入電芯盒
    - 確保安裝正確電芯。
    - 如果屏幕上顯示低電量符號, 請更換電芯。
    - 應使用相同類型的電芯。根據您的當地環保政策處理廢舊電芯。
    - 本溫度計配有電芯。
    - 不適合使用充電電芯。

了解如何使用

請掃描產品背面的二維碼

產品規格
產品名稱: 紅外線體溫計
產品模型: JPD-FR302
供電模式: 內部供電
工作電壓: DC 3V
電芯模型: AAA x 2
工作模式: 連續工作
顯示: 段式液晶顯示器
測量時間: 約1秒
延遲時間: 約3秒
測量範圍: 耳溫模式:34.0°C–43.0°C (93.2°F–109.4°F)
物體模式:0.0°C–100.0°C (32.0°F–212.0°F)
Accuracy (Laboratory): 耳溫模式: ±0.2°C (36.0°C-39.0°C) ;
±0.3°C (34.0°C-36.0°C / 39.0°C~43.0°C);
物體模式: ±1.0°C/±2.0°F
準確度(臨床): ±0.3°C (±0.6°F)
測量部位: 耳道
參照身體部位 腋窩
解析度: 0.1°C (0.1°F)
操作模式 調整模式
記憶: 20個溫度讀數
如果電源電壓低於 2.5 V±0.1V,則將顯示低電量符號
自動關機: 本溫度計在 未使用達 10±1 秒左右將自動關機。
外形尺寸 (mm): 155.5×37.3×39.1mm
重量 (g) 溫度計 (含電芯): 94g
生產日期: 請見標籤
使用壽命: 2年
電芯壽命: 鹼性乾電芯可測量約

工作環境:
溫度: 10°C- 40°C (50°F–104°F)
濕度: 15%–95% 非冷凝
大氣壓: 86–106 kPa
本紅外體溫計已經過測試,符合 ASTM E1965-98標準。ASTM 實驗室對耳道紅外溫度計在 96.8°F 至 102.2°F (36°C-39°C) 顯示範圍內的精度要求為 ±0.4°F (±0.2°C)。請注意,對於玻璃水銀溫度計和電子 溫度計,ASTM 標準E667-86 和 E1112-86 的要求為 ±0.2°F (±0.1°C)。

安全等級
防觸電保護類型:內部供電設備。電擊防護等級:BF類型應用部分。
- 防水等級:IP22
- 在與空氣、氧氣或一氧化二氮混合的易燃麻醉氣體中使用的安全等級: 非AP/APG
- 本溫度計的任何應用部件都無法防止除顫充電效應。
- 溫度計中無應用部分會輸出信號。
- 本溫度計是非永久性安裝設備。

儲存與運輸 Storage and Transportation:
可以使用一般運輸工具運輸本溫度計。運輸過程中必須避免劇烈振動、衝擊或雨淋。必須包裝好本溫度計,然後存放於通風良好、無腐蝕性氣體的室內。環境溫度必須在 –20°C和+50°C (-4°F–122°F) 之間,相對濕度必須在 15%-95%R.H. (非冷凝) 之間,大氣壓必須在 50–106 kPa之間。

EMC 信息指南和製造商聲明 E
警告:
- 紅外溫度計 JPD-FR302 需要針對 EMC 採取特殊的預防措施,並且需要根據隨附文檔中提供的 EMC 信息進行安裝和使用。
- 便攜式和移動射頻通信設備會影響 JPD-FR302 紅外線溫度計。
- 紅外體溫計 JPD-FR302 不應與其他設備相鄰使用或與其他設備堆疊在一起。

指南和製造商聲明 - 電磁輻射 - 對所有設備和系統
本紅外線溫度計 JPD-FR302 旨在用於 以下指定電磁環境。本紅外線溫度計 JPD-FR302 的客戶或 用戶應確保在此類環境中使用該溫度計。

輻射 測試	合規性	電磁環境 - 指南
RF 輻射 CISPR 11	1 級	紅外溫度計 JPD-FR302 僅將射頻能量用於其內部功能。因此,它的射頻輻射非常低,不太可能 對附近的電子設備造成任何干擾。
RF emissions CISPR 11	B 類	紅外線溫度計 JPD-FR302 適用於所有場所, 包括家庭場所和直接連接到為 家用建築物供電的公共 低壓供電網絡的場所。

指南和製造商聲明
相關設備和系統的電磁抗擾度
本紅外線溫度計 JPD-FR302 旨在用於以下指定電磁環境。紅外溫度計 JPD-FR302 的客戶或用戶應確保在 此類環境中使用該溫度計。

免疫 測試	IEC 60601 測試 水平	合規 水平	電磁 環境 - 指南 水平
靜電 放電 (ESD) IEC 61000-4-2	±6 kV 接觸 ±8 kV 空氣	±6 kV 接觸 ±8 kV 空氣	地面應為木製、混凝土或瓷磚地。如果地板覆蓋有合成材料,則相對濕度應 至少為 30 %。
電源頻率 (50/60 Hz) 磁 場 IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	工頻磁場 應處於 典型 商業或醫院 環境 中典型位置的水準。

指南和製造商聲明 - 電磁
抗擾度 - 適用於非生命支持設備和系統
本紅外線溫度計 JPD-FR302 旨在用於
以下指定電磁環境。本紅外線溫度計 JPD-FR302 的客戶或
用戶應確保在 此類環境中使用該溫度計。

免疫 測試	IEC 60601 測試水平	合規 水平	電磁 環境 - 指南
輻射 射頻 RF IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz to 2.5 GHz	3 V/m	使用便攜式和移動 RF 通信 設備時距離 JPD-FR302 的任何部分(包括電纜)不得 超過 B171 建議 的間隔距離,包括 電纜,該距離 是根據適用於 發射器頻率的 公式 計算得出的。 d 是推薦的間隔距離, $d = [\frac{3.5}{E_1}]\sqrt{P}$ 80 MHz to 800 MHz $d = [\frac{7}{E_1}]\sqrt{P}$ 800 MHz to 2.5 GHz 以米 (m) 為單位, 其中 p 是根據發 射器 製造商以 瓦特 (W) 為單位的 發射器的最大額定 輸出功率。來自固定 射頻發射器的場強,由 電磁 現場 調查 確定, a 應小於 每個頻率範圍內 的合規水平。b 標有 以下符號的 設備 附近可能會出現干擾:
注 1 在 80 MHz 和 800 MHz 時,適用較高的頻率範圍。 注 2 這些指南可能不適用於所有情況。 電磁受 結構、物體和人的吸收和反射的影響。			
a. 固定發射器的場強,例如無線電 (蜂窩/無繩) 電話和陸地移動無線電、業餘 無線電、AM 和 FM 無線電廣播和電視廣播的基站, 在理論上無法準確預測。為了評估固定射頻發射器的電磁環 境,應考慮進行電磁現場 勘測。如果在使用 JPD-FR302 的 位置測得的場強超過上述適用的射頻 合規水平,則應觀察 JPD-FR302 以驗證 正常運行。如果 觀察到異常性能,可能 需要採取其他措施,例如重新定向或重新定位 JPD-FR302 。b. 在 150 kHz 至 80 MHz 的頻率範圍內,場強 應小於 3 V/m。			

0482

便攜式和移動射頻 通信設備與
設備或系統之間的推薦間隔距離 - 非用於生命支持的設備和系統
紅外線溫度計 JPD-FR302 旨在用於 輻射射頻干擾受控的
電磁環境。根據通信設備的 最大輸出功率,紅外溫度計
JPD-FR302 的客戶或用戶可以通過 保持便攜式和移動射頻
通信設備 (發射器) 與紅外 溫度計 JPD-FR302 之間的最小距離來幫助防
止電磁干擾,如下所示。

發射器 額定最大 輸出 功率 W	根據 發射器頻率而定的間隔距離	
	80 MHz 至 800 MHz $d = [\frac{3.5}{E_1}]\sqrt{P}$	800 MHz 至 2.5 GHz $d = [\frac{7}{E_1}]\sqrt{P}$
0.01	0.12	0.23
0.1	0.38	0.73
1	1.2	2.3
10	3.8	7.3
100	12	23
據發射器製造商設定,對於上面未列出的額定最大輸出功率的發射器, 建議的間隔距離 d 以米 (m) 為單位,可以使用適用於發射機頻率的公式來估 算,其中 P 是發射機的最大額定輸出功率,以瓦特 (W) 為單位。注 1 在 80 MHz 和 800 MHz 時,適用 更高頻率範圍的間隔距離。注 2 這些指南可能不適用於所有情況。 電磁傳播 受結構、物體和人的吸收和反射的影響。		

警告

BF類型應用部分

IP22 產品進水和顆粒物分類

表示此設備受歐盟的廢棄電氣和電子設備指令的約束。
為保護環境,請根據您所在國家或地方法規在適當的收集
地點處理無用設備

請閱讀使用說明

電芯回收

生產廠商: Shenzhen Jumper Medical Equipment Co., Ltd. Address: D Building, No. 71, Xintian Road, Fuyong Street, Baoan, Shenzhen, Guangdong, China

Distributed by: Mayborn (UK) Limited, Balliol Business Park, Newcastle upon Tyne, NE12 8EW.
Mayborn France Sarl, 92100, France.
Mayborn USA Inc. CT 06901, USA.

EC REP MedPath GmbH
Mies-van-der-Rohe-Strasse 8, 80807 Munich, Germany

廢棄電氣電子設備 (WEEE) 處置信息
此符號表示您應根據當地法律法規處理本產品,請與生
活垃圾分開處理。當準備好處置本產品時,請將其帶到
當地政府指定的收集點。在處置將本產品時分開處理和
回收將有助於保護自然資源,並請確保以保護人類健康
和環境的方式回收本品。根據國家法律,對本產品的錯
誤處理可能招致處罰。

مسافات الفصل الموصى بها بين معدات الاتصالات اللاسلكية المحمولة والمتنقلة والمعدات أو معدات النظام والأنظمة التي لا تدعم الحياة

صُمم ترمومتر الأشعة تحت الحمراء JPD-FR302 خصيصًا للاستخدام في بيئة كهرومغناطيسية يتم فيها التحكم في اضطرابات التردد اللاسلكي المشعة. يستطيع العميل أو مستخدم ترمومتر الأشعة تحت الحمراء JPD-FR302 المساعدة في منع التداخل الكهرومغناطيسي عن طريق الحفاظ على حد أدنى للمسافة المتروكة بين أجهزة الاتصالات ذات التردد اللاسلكي المحمولة والمتنقلة (أجهزة الإرسال) وترمومتر الأشعة تحت الحمراءJPD-FR302 على النحو الموصى به أدناه، وفقًا لطاقة الإخراج القصوى لمعدات الاتصالات.

الحد الأقصى لطاقة الخرج المقدرة لجهاز الإرسال W	مسافة الفصل حسب تردد جهاز الإرسال	
	W MHz to 800 MHz $d = [\frac{3.5}{E_1}]\sqrt{P}$	800 MHz to 2.5 GHz $d = [\frac{7}{E_1}]\sqrt{P}$
0.01	0.12	0.23
0.1	0.38	0.73
1	1.2	2.3
10	3.8	7.3
100	12	23

بالنسبة إلى أجهزة الإرسال المصنفة بأقصى طاقة خرج التي لم يتم ذكرها أعلاه، من الممكن تقدير مسافة الفصل d الموصى بها بالأمتار (م)
باستخدام المعادلة المطبقة على تردد جهاز الإرسال، حيث
p هو الحد الأقصى لمعدل طاقة الخرج لجهاز الإرسال بالواط (w)
حسب الجهة المصنعة لجهاز الإرسال.
ملاحظة 1: عند نطاق 80 ميجاهرتز و 800 ميجاهرتز، تنطبق مسافة الفصل لنطاق التردد الأعل 33
ملاحظة 2: قد لا تنطبق هذه الإرشادات على جميع الظروف. يتأثر الانتشار الكهرومغناطيسي بالامتصاص والانعكاس من الهياكل والكائنات والأشخاص.

تحذير

جهاز بتصنيف BF للأجزاء الملامسة للجسم

IP22 التصنيف المعني بتسرب الماء إلى الجهاز والجسيمات الدقيقة

تشير إلى أن هذا الجهاز يخضع للتوجيه المعني بنفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية داخل الاتحاد الأوروبي. لحماية البيئة، يُرجى التخلص من الجهاز عند توقفه عن العمل في أماكن تجميع النفايات المناسبة والمتوافقة مع اللوائح القومية والمحلية

يرجى قراءة تعليمات الاستخدام

إعادة تدوير البطارية

الجهة المصنعة

Shenzhen Jumper Medical Equipment Co., Ltd. Address: D Building, No. 71, Xintian Road, Fuyong Street, Baoan, Shenzhen, Guangdong, China

Distributed by: Mayborn (UK) Limited, Balliol Business Park, Newcastle upon Tyne, NE12 8EW.
Mayborn France Sarl, 92100, France.
Mayborn USA Inc. CT 06901, USA.

EC REP

MedPath GmbH
Mies-van-der-Rohe-Strasse 8, 80807 Munich, Germany

المعلومات المعنية بالتخلص من نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية

يقصد بهذا الرمز أنه سيتم التخلص من منتجك بشكل منفصل عن النفايات المنزلية وفقًا للقوانين واللوائح المحلية. عندما تريد التخلص من هذا المنتج، يرجى أخذه إلى نقطة التجميع التي تحددها السلطات المحلية. سيساعد فصل منتجك عند التخلص منه عن النفايات المنزلية وإعادة تدويره على الحفاظ على الموارد الطبيعية وضمان إعادة تدوير المنتج بطريقة تحمي صحة الإنسان والبيئة. قد يتم فرض عقوبات في حالة التخلص من هذا المنتج بصورة غير صحيحة بموجب التشريعات الوطنية.

توجيه الجهة المصنعة وإعلانها - المناعة الكهرومغناطيسية - فيما يتعلق بالمعدات والأنظمة التي لا تدعم الحياة

صمم ترمومتر الأشعة تحت الحمراء JPD-FR302 خصيصًا للاستخدام في البيئة الكهرومغناطيسية المحددة أدناه. ويجب على العميل أو مستخدم ترمومتر الأشعة تحت الحمراء JPD-FR302 الحرص على استخدامه في مثل هذه البيئة.

اختبار المناعة	IEC 60601 اختبار المناعة	مستوى الامتثال	البيئة الكهرومغناطيسية-التوجيه
الترددات اللاسلكية المشعة RF IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz to 2.5 GHz	3 V/m	تالدعم ملدختسا مدع ىبجي اتصالات ذات ترددات لاسلكية محمولة ومتنقلة بلاقرب من أي جزء من بما في ذلك الكابلات, بمسافة تزيد عن مسافة الفصل الموصي بها المحسوبة من المعادلة المطبقة على تردد جهاز الإرسال. مسافة الفصل الموصى بها التي تكون فيها p لجهاز الإرسال بلاواط (w) وفقا لتوجيهات الجهة المصنعة لجهاز الإرسال و d هي مسافة الفصل $d = [\frac{3.5}{E_1}]\sqrt{P}$ 80 MHz to 800 MHz $d = [\frac{7}{E_1}]\sqrt{P}$ 800 MHz to 2.5 GHz الموصى بها بالأمتار d(م) يجب أن تكون قوة الحقل من أجهزة إرسال التردد اللاسلكي الثابتة، كما هو محدد بواسطة مسح كهرومغناطيسي للموقع، يجب أن تكون a أقل من مستوى الامتثال في كل نطاق تردد.b قد يحدث التداخل بلاقرب من المعدات المميزة بلارمز التلاي:
ملاحظة 1: عند 08 ميجاهرتز و 800 ميجاهرتز، ينطبق نطاق التردد الأعلى. ملاحظة 2: قد لا تنطبق هذه الإرشادات على جميع الظروف. يتأثر الانتشار الكهرومغناطيسي بالامتصاص والانعكاس من الهياكل والكائنات والأشخاص.			
أ. لا يمكن التنبؤ من الناحية النظرية بدقة بنقاط قوى الحقل من أجهزة الإرسال الثابتة، مثل المحطات الأساسية للهواتف اللاسلكية (الخلوية / اللاسلكية) وأجهزة الراديو الأرضية المحمولة وراديو الهواة والبث الإذاعي AM و FM والبث التلفزيوني. لتقييم البيئة الكهرومغناطيسية بسبب أجهزة إرسال التردد اللاسلكي الثابتة، ينبغي وضع مسح الموقع الكهرومغناطيسي في الاعتبار. إذا كانت قوة الحقل التي تم قياسها في الموقع الذي يتم فيه استخدام JPD-FR302 تتجاوز مستوى الامتثال للتردد اللاسلكي المطبق أعلاه، يجب ملاحظة JPD-FR302 للتحقق من أنه يعمل بشكل طبيعي. إذا لوحظ أداءً غير طبيعي، فقد يكون من الضروري اتخاذ تدابير إضافية، مثل إعادة توجيه JPD-FR302 أو تغيير مكانه. ب. إذا كان يزيد عن نطاق التردد الذي يتراوح بين 150 كيلو هرتز و 80 ميجا هرتز، يجب أن تكون قوة الحقل أقل من 3 فولت / متر.			

0482

مواصفات المنتج
اسم المنتج ترمومتر يعمل بالأشعة تحت الحمراء
موديل المنتج JPD-FR302
وضع الإمداد بالطاقة: مصدر طاقة داخلي
جهد التشغيل: تيار مستمر بقوة 3 فولت
موديل البطارية: 2 x AAA
وضع التشغيل: التشغيل المستمر
الشاشة: Segment LCD
وقت القياس: ثانية واحدة تقريبًا
وقت الانتظار: ثوانٍ تقريبًا 3
مسافة قياس تتراوح بين 1 و 3 متر
نطاق القياس: الجبين: 34.0 درجة مئوية - 43 درجة مئوية
(93.2 درجة فهرنهايت - 109.4 درجة فهرنهايت)
الكائن: 0.0 درجة مئوية - 100.0 درجة مئوية
(32.0 رجة فهرنهايت - 212.0 درجة فهرنهايت)
الدقة (المختبرية)
نطاق القياس
وضع الأذن 34 درجة مئوية - 34.0 درجة مئوية
(93.2 درجة فهرنهايت - 109.4 درجة فهرنهايت)
وضع الكائن: 0.0 درجة مئوية 100 درجة مئوية
(32.0 درجة فهرنهايت - 212.0 درجة فهرنهايت)
الدقة (المختبرية) وضع الأذن: ±0.2 درجة مئوية
(36.0 درجة مئوية - 39.0 درجة مئوية);
±0.3 درجة مئوية (34.0 درجة مئوية - 36.0 درجة مئوية/
39.0 ٣٩,٠ درجة مئوية - 43.0 درجة مئوية)
وضع الكائن: ±1.0 درجة مئوية / ±2.0 درجة فهرنهايت
الدقة (السريرية) درجة مئوية (±0.3 درجة فهرنهايت ±0.6)
مكان القياس قناة الأذن
قناة الأذن: المكان المرجعي في الجسم هو الإبط
السطوع (0.1 درجة فهرنهايت) 0.1 درجة مئوية
وضع التشغيل المعدل
الذاكرة: قراءة لدرجة الحرارة 20
تحذير البطارية المنخفضة: يعرض رمز البطارية المنخفضة على الشاشة إذا كان جهد الطاقة أقل من 2.5 فولت ±0.1 فولت.
إيقاف التشغيل التلقائي: يتوقف الترمومتر عن التشغيل تلقائيًا إذا لم يتم استخدامه لمدة 1±10 ثوانٍ.
أبعاد المنتج من الخارج 155.5×37.3×39.1 (مم)
الوزن (جرام): يبلغ وزن الترمومتر (بالبطاريات) 94 جرامًا
تاريخ التصنيع: انظر الملصق
العمر التشغيلي: عامان
عمر البطارية: بطارية جافة قلوية تكفي حتى 20000 عملية قياس
العمر التشغيلي: عامان
بيئة: التشغيل: درجة الحرارة: 10درجة مئوية - 40 درجة مئوية
(50 درجة فهرنهايت - 104 درجة فهرنهايت)
الرطوبة: 15%-95% الرطوبة النسبية، غير مكثف
الضغط الجوي: 86 - 106 كيلو باسكال
تم اختبار ترمومتر الأشعة تحت الحمراء وثبت أنه يتوافق مع المعيار
ASTM E1965-98 متطلبات الدقة المختبرية للمعيا ASTM
في نطاق عرض يتراوح بين 96.8 درجة فهرنهايت و 102.2 درجة فهرنهايت
(36 درجة مئوية 39 درجة مئوية) فيما يتعلق بقناة الأذن يبلغ نطاق عرض ترمومتر الأشعة تحت الحمراء ±0.4 درجة فهرنهايت (± 0.2 درجة مئوية)
لاحظ أنه بالنسبة إلى الترمومتر الزجاجي الذي يحتوي على الزئبق والترمومتر الإلكتروني، يجب الامتثال لمعياري ASTM رقم E667-86- و E1112-86 البالغ ±0.2 درجة فهرنهايت (± 0.1 درجة مئوية)

- نوع الحماية من الصدمة الكهربائية: المعدات التي تعمل بالطاقة الداخلية.
- درجة الحماية من الصدمة الكهربائية: جهاز بتصنيف BF للأجزاء الملامسة للجسم.
- درجة الحماية من تسرب الماء إلى الداخل: IP22
- درجة الأمان عند الاستخدام في بيئة يختلط فيها غاز التخدير القابل للاشتعال بالهواء، 24الأكسجين أو أكسيد النيتروس: Non-AP/APG
- لا توجد أجزاء مستخدمة في الترمومتر تمنع تأثير شحن جهاز الحقن بمزيل الرجفان.
- لا يحتوي الترمومتر على أجزاء مستخدمة يصدر منها إشارة خرج. الترمومتر هو جهاز مثبّت بشكل دائم.

التخزين والنقل: من الممكن نقل الترمومتر باستخدام وسائل النقل العامة.
يجب تجنب تعريض الترمومتر للاهتزازات الشديدة أو الصدمات أو المطر أثناء النقل.
يجب تعبئة الترمومتر ثم تخزينه في غرفة جيدة التهوية لا ينتشر بها غاز مسبب للتآكل.
يجب أن تتراوح درجة الحرارة المحيطة بين 20- درجة مئوية و 50+ درجة مئوية
(4- يدرجة فهرنهايت 131- درجة فهرنهايت) ويجب أن تكون الرطوبة النسبية أقل من 95%(غير مكثف) ويجب أن يكون الضغط الجوي 50- 106 كيلو باسكال..

توجيه الجهة المصنعة وإعلانها المعني بالانبعاث الكهرومغناطيسي
- فيما يتعلق بجميع المعدات والأنظمة
صمم ترمومتر الأشعة تحت الحمراء JPD-FR302 خصيصًا للاستخدام في البيئة الكهرومغناطيسية المحددة أدناه. ويجب على العميل أو مستخدم ترمومتر الأشعة تحت الحمراء JPD-FR302 الحرص على استخدامه في مثل هذه البيئة.

البيئة الكهرومغناطيسية - التوجيه	الامتثال	اختبار الانبعاثات
يستخدم ترمومتر الأشعة تحت الحمراء القريبة. JPD-FR302 أي تداخل مع المعدات الإلكترونية منخفضة جداً وليس من المتوقع أن تسبب في لذلك، فإن انبعاثات الترددات اللاسلكية الخاصة به اللاسلكي فقط من أجل القيام بوظيفته الداخلية. طاقة التردد	1 المجموعة	انبعاث التردد اللاسلكي وفقًا لمقياس CISPR 11
يعد ترمومتر الأشعة تحت الحمراء المنزلية. JPD-FR302 تزود المباني بلاطاقة المستخدمة في الأغراض عامة ذات جهد منخفض وتلك المتصلة بشكل مباشر بشبكة إمداد بلاطاقة بما في ذلك المؤسسات المحلية مناسباً للاستخدام في جميع المؤسسات،	المجموعة ب	انبعاث التردد اللاسلكي وفقًا لمقياس CISPR 11

توجيه الجهة المصنعة وإعلانها - المناعة
الكهرومغناطيسية فيما يتعلق بجميع المعدات والأنظمة
صمم ترمومتر الأشعة تحت الحمراء JPD-FR302 خصيصًا للاستخدام في البيئة الكهرومغناطيسية المحددة أدناه. ينبغي على العميل أو مستخدم ترمومتر الأشعة تحت الحمراء JPD-FR302 أن يتأكد من استخدامه في مثل هذه البيئة.

البيئة الكهرومغناطيسية- توجيه الامتثال	مستوى الامتثال	IEC 60601 اختبار الامتثال	اختبار المناعة
اصطناعية، يجب أن تبلغ الرطوبة النسبية كانت الأرضيات مغطاة بمواد % 30 على الأقل.	±6 دنع تلوف وليك سمالتلا تلوف وليك ±8 ءاوهلا عم	±6 دنع تلوف وليك سمالتلا تلوف وليك ±8 ءاوهلا عم	تفريغ الشحن الكهرومغناطيسي (ESD) IEC 61000-4-2
تجارية نموذجية أومستشفى. مميزة لمكان نموذجي في بيئة المغناطيسية لتردد الطاقة عند مستويات يجب أن تكون المجالات	3 A/m	3 A/m	ةقاطلا ددرت (50/60 Hz) المغناطيسي المجال IEC 61000-4-8

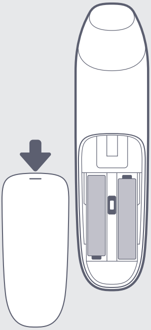
8. استكشاف الأخطاء وإصلاحها

Er1	درجة الحرارة المحيطة أعلى من 40 درجة مئوية (104 درجة فهرنهايت) أو أقل من 10 درجة مئوية (50 درجة فهرنهايت) اسحب أذن الطفل لأعلى برفق لفرد قناة الأذن للحصول على قراءة دقيقة	سيصدر صوت صفير متواصل وضوء أحمر
ErC	يحدث خطأ عند قراءة البيانات من الذاكرة أو تسجيلها فيها، أو عملية تصحيح درجة الحرارة لا تكتمل. اضغط على زر القياس مرة أخرى وستظهر القراءة الجديدة على الشاشة.	سيصدر صوت صفير متواصل وضوء أحمر
	عندما يكون جهد البطارية أقل من 2.5 ٢,٥ فولت ±- 0.1V فولت، سيظهر رمز البطارية المنخفضة على الشاشة. وعند ذلك يرجى استبدال البطاريات	صامت

كيفية كتم الصوت - أثناء تشغيل المنتج، اضغط مطولاً على زر الذاكرة - كتم الصوت لمدة ٣ ثوانٍ تقريبًا، وسيظهر على شاشة LCD.
إلغاء كتم الصوت - أثناء تشغيل المنتج، وسيظهر على شاشة LCD.
اضغط مطولًا على زر الذاكرة- كتم الصوت لمدة ٣ ثوانٍ تقريبًا، وسينطلق صوت صفير وبعدها سيختفي وسيدخل المنتج الآن في وضع الصوت.

التبديل بين الدرجة المئوية ودرجة فهرنهايت: قم بإزالة غطاء البطارية، وقم بتبديل وحدة الدرجة المئوية / درجة فهرنهايت في درج البطارية لتبديل جهاز التبديل.

9. تبديل البطاريات



1. قم بتحريك غطاء البطارية على طول الاتجاه المحدد ثم قم بإزالته.
2. أدخل البطاريتين القلويتين بحجم AAA في الدرج. تأكد من تركيب البطاريتين بشكل صحيح.

إذا تم عرض رمز انخفاض البطارية على الشاشة، يرجى تبديل البطاريات.
يجب استخدام بطاريات من نوع واحد. تخلص من البطاريات المستعملة وفقًا للسياسات البيئية المحلية. تم إرفاق بطاريات مع الترمومتر.

الترمومتر غير ملائم للبطاريات القابلة لإعادة الشحن.

تعرف على كيفية الاستخدام

يُرجى مسح رمز الاستجابة السريعة الموجود على الجزء الخلفي من المنتج ضوئيًا

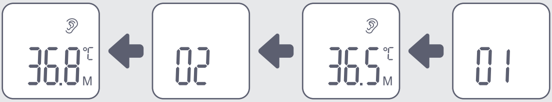
5. كيفية تشغيل - وضع درجة حرارة الكائن

الطفل (من عمر ٣ أشهر فأكثر)

اللون الأخطر - درجة الحرارة جيدة **37.5°C - 34.0°C**	اللون الأحمر - الطفل مصاب بالحمى **43°C - 37.6°C**

6. وظيفة الذاكرة

تعتبر وظيفة الذاكرة رائعة إذا ما أردت الرجوع إلى آخر 20 قراءة لك، ربما لعرضها على أحد متخصصي الرعاية الصحية.



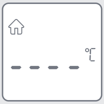
عند تشغيل الجهاز، اضغط على زر الذاكرة. ستعرض الشاشة "01" متبوعة بالقراءة المسجلة. اضغط على زر الذاكرة مرة أخرى لاسترداد القراءة الثانية، وهكذا حتى تسترد آخر 20 قراءة مسجلة.

7. كيفية تشغيل - وضع درجة حرارة الكائن

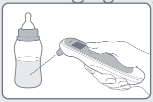
A. قم بإزالة غطاء المجس

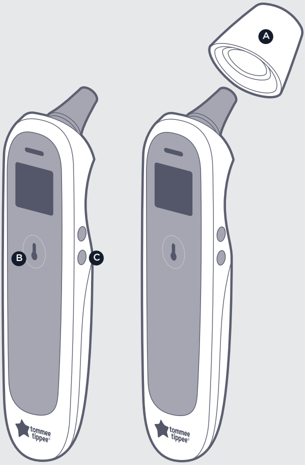
B. قم بتشغيل الترمومتر عن طريق الضغط على زر الطاقة

C. قم بالتبديل إلى وضع قياس درجة حرارة الكائن عن طريق الضغط على زر «الوضع»

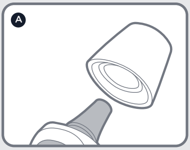


D. وجّه مستشعر الأشعة تحت الحمراء إلى منتصف الكائن على بعد 1-3 سم، ثم اضغط على زر «القياس» ثم حرره. سيتم عرض درجة حرارة الكائن على الشاشة

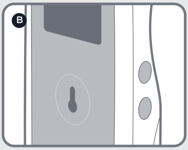




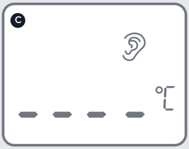
3. كيفية تشغيل - وضع درجة حرارة الأذن



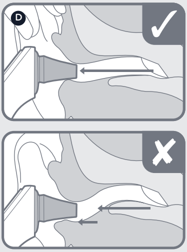
قم بإزالة غطاء المجس



قم بتشغيل الترمومتر عن طريق الضغط على زر الطاقة



سيظهر الترمومتر تلقائيًا في وضع «الأذن»



أدخل مجس الترمومتر بوضعية صحيحة داخل قناة الأذن.

اسحب أذن الطفل لأعلى برفق لفرد
قناة الأذن للحصول على قراءة دقيقة

اضغط على زر «قياس» لقياس درجة الحرارة

ستظهر قراءة درجة الحرارة على الشاشة

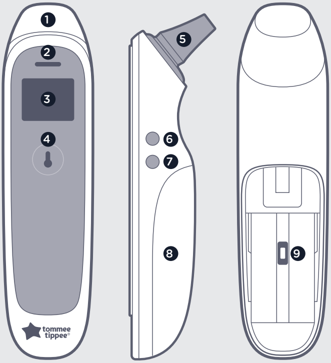
4. نصائح لأخذ قراءة درجة الحرارة بدقة

يجب أن يبقى الطفل داخل الغرفة لمدة 30 دقيقة قبل إجراء القياس.   يجب أن يبقى يجب أن.
يكون الطفل والجهاز في نفس درجة الحرارة المحيطة (الغرفة)
المستقرة لمدة 30 دقيقة قبل التشغيل.
تأكد دائمًا من أن عدسة الماسح الضوئي نظيفة وغير تالفة.
يجب ألا يشرب الطفل أو يأكل أو يمارس أي نشاط بدني قبل / أثناء قياس درجة حرارته.
يرجى خلع القبعات والانتظار مدة 10 دقائق قبل قياس درجة الحرارة.
تجنب قياس درجة الحرارة أثناء إرضاع الطفل أو بعد إرضاعه مباشرة.
عند قياس درجة الحرارة بعد الاستحمام يرجى الانتظار مدة 60 دقيقة على الأقل.

1. تحذيرات مهمة

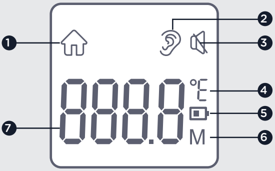
عدسة المجس هي الجزء الأضعف من بين أجزاء الترمومتر. يُرجى الاستخدام بحذر عند تنظيف عدسة المجس لتجنب تعريضها للتلف. يرجى الاطلاع على قسم العناية والتنظيف.
تأكد من نظافة عدسة الماسح الضوئي لضمان الحصول على قراءة دقيقة.
استخدم ممسحة كحولية ذات تركيز بنسبة 70% أو قطعة قطن أو صوف مبللة بكحول ذي تركيز بنسبة 70% عند مسح العدسة برفق في أثناء التنظيف.
اترك العدسة تجف تمامًا لمدة دقيقة واحدة على الأقل.
ا تقم أبدًا بإدخال أي شي حاد في منطقة الماسح الضوئي أو أي سطح مفتوح آخر على مقياس الحرارة، لأنه سيسبب تلفًا وسيؤثر على الأداء الوظيفي.
احتفظ بالوحدة جافة وبعيدة عن أي سوائل وبعيدة عن أشعة الشمس المباشرة.
يجب تخزين الترمومتر في درجة حرارة تتراوح بين **-20°C** درجة مئوية و **+50°C** درجة مئوية.

1. غطاء المجس
2. ضوء المؤشر ش
3. اشة LCD
4. زر الطاقة / زر القياس
5. المجس (قم بإزالة غطاء المجس عند قياس درجة حرارة الأذن) (الجزء الملامس للجسم)
6. زر الذاكرة
7. الوضع (درجة حرارة الكائن، درجة حرارة الأذن)
8. غطاء البطارية
9. زر تبديل الوحدة (درجة مئوية / درجة فهرنهايت)



2. الوظائف

1. وضع الكائن
2. وضع درجة حرارة الأذن
3. كتم الصوت / إلغاء كتم الصوت
4. درجة الحرارة (درجة مئوية / درجة فهرنهايت)
5. البطارية منخفضة
6. استدعاء الذاكرة
7. قيمة درجة الحرارة



AR | تحذيرات مهمة

كما يمكنك العثور على هذه الإرشادات من خلال الرابط التالي **tommeetippee.com**

هذا الترمومتر لا يغني عن الاستشارة الطبية.

مخصص للاستخدام من قبل البالغين فقط.

ي حالة عدم الاستخدام، يُرجى الاحتفاظ به بعيدًا عن متناول الأطفال.

ا تسمح للأطفال بقياس درجة حرارتهم من دون إشراف.

لتجنب ضرر الاختناق بسبب بلع الأجزاء الصغيرة أو البطاريات، يرجى الاحتفاظ بالجهاز بعيدًا عن متناول الأطفال والحيوانات الأليفة.

ا ينبغي غمر الجهاز في الماء أو أي سوائل أخرى (الجهاز غير مقاوم للماء).

عدسة الماسح الضوئي هي الجزء الأضعف من بين أجزاء الترمومتر. يُرجى الاستخدام بحذر عند تنظيف عدسة الماسح الضوئي لتجنب تعريضها للتلف.

يرجى الاطلاع على قسم العناية والتنظيف.

تجنب استخدام الترمومتر إذا ظهر في العدسة أو الترمومتر نفسه علامات تلف. في حال تعرض الجهاز للتلف، يرجى عدم محاولة إصلاحه.

غير مسموح بإجراء أي تعديل على هذا الجهاز.

الجهاز مخصص للاستخدام المنزلي فقط.

تجنب استخدام المنتج في ضوء الشمس المباشر.

Mayborn (UK) Ltd
Mayborn House, Balliol Business Park,
Newcastle Upon Tyne NE12 8EW
United Kingdom

EU Representative
Mayborn France Sarl, 56 Rue de paris,
Boulogne Billancourt, 92100
France

MADE IN CHINA.

TOMMEE TIPPEE®. IN EAR™. Copyright © 2022.
All IP rights held by Mayborn (UK) Limited
and/or its affiliates.

Any questions?
Visit our website: **tommeetippee.com**